Ն. 8558 1913 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 8-21 ՍԱՂԸ 8 ԹԸՇՐԸՆԸ ԷՎՎԵԼ 329 29ՆԱՐ Ս.ՆԷ

ԱՌՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏՈՒՎԱՆ ՎԷՐԻՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի քէսիսի 1877

ՊԱՏԻՐ ԱԼԻ ԴԱՐԵՐՈՒԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա՞ այիս մէկայաս հայգզնեցա ահիպի իմթիյազա միւռահաաթ օլընբր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազընը իմ-գասընը վէ իտարէխանէնին մէօհուր մախ-սուսընը շամիլ օյմալը տր։ Տէրճ օլընմայան եվրագ իտտէ օլընմագ։ Իլանաթ հրայիքի միւթէհիլ իլէ նէօր օլունուր։

ԱԳՈՆԷ ՋԻՎԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՀ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռնէլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՀԷՐ ԱՀՎԱԼՏԷ ՊԱՍԻՐԷԹ

ԼԱԶԸՄ ՏԸՐ

—o✓o—

Ինանը՝ հայվանան թէֆրիք իթ-միրէն խասսէլերէն պիրիսի՝ պա-սիրեթ մը։ Հայվանատ պաղմագ վէ կէօրմէք խասսէսի վար մը, լաքին, պասիրեթ եօգ մը։ Գայղա վագթ զու պապէ պանօրմըզ օլմուշ մը։ Գասի-բէթ (ՏեսոզուԹիւն) սրրի պագուպ կէօր-մէքէն զիյատ, ուզաղը կէօրմէք, խա-Թիգպալը կէօրմէք, կէլեէէք անվալ գալը Թէքապիրաէ պուլունմագ, պիւ-Թիւն մէհալլերի քէնի խէպիրմէք, էյի հալէ ասղրը եագլամագ վէ ֆէնատան սազընմագ իւզրէ կէօրմէք մը։ Գու քէրէ «ձերիսէնին 8552 նումէրօր նիսսէսինին պաշ սիրինէլերինի Թէգ-էին իսէն «էնասարմը» վէ պիդ...» սերէվնաբլա եազըմը օլան մէգալէի օգուլարագ, ֆիքր ու Թալըմրդա Թէ-մէնէն մուվաֆֆէգ պուլաղընմըզդան ասա-լալը պիր գաչ սեօզաէ, սեյրի իլավէ, իլա Թէրֆիդ իթմէքէն քէնարմրի ա-լամաղը։

Ա. Մ. միւհէթէմ մուհիպպիմիզ՝ մէգալէսինէ չու հիւսնէ իլէ խիթամ վէ-բիյո։ «Տըզդաթ վէ պասիրէթ լաղըմ մը։ իսլանաթընն էն պէօյիւկի պու մը։

Գու հիւսնէ՝ պիդէ օլ գասար հայդ-գի պիր քի, հէմ Թարիխէն վէ հէմաէ Թէհրիպէքէն սալա Թէքզիպ օլընմագ։ Գունա գարշը սեօյլէյէն՝ ալէմտէն պի-խապէր պիր։ վէ սեյէպիլիրսէ քի, պա-սիրէթէն մահրում մը։

Իսլանաթ քէլիմէսինին իհասընսան պէրու, էկէր՝ օնըն նէ՝ Թարիխէ, նէ՝ ուսուլ իլե, էլաե խարիբ օլաղը՝ եօյ-բէնիմէ օյա իսի, օ — իսլանաթ— քէնարիյինէն խապաթը վիւճուա իսէ-հէք իսի։ Շիմարի սիրատ իսլանաթատան սարթը նազար իսէլիմ, քի էսասի սէյրի պիր, վէ պիր չօգ էսասի իսլանաթընն նէ-Թիհէսի օլապիլիր։ Իսլանաթա միհիաճ էն էսասը նօգթալը պուլալըմ քի, սի-կէր ազատատա սա իսլանաթ երէվ պու-լալինին։ Շիմարի, Փիքր կէպտիրյօրմ վէ օսրյօրմ քի, իսլանաթը էսասիւե նէ՞բէսէն պաշլամալը սրը։ Գիր չօգ ճէ-վապտա՝ Փիքրիմի գարլյոր, Փագաթ, եէքսէն վէ հէման սէյէմէյօրմմ քի, իւք վէ գաթի օլան՝ չու եա՝ պու սրը։

Մէսէլա, իսլահր ճեՖա խաբրրմա կէլիյօր։ Եվվէթ, պիր սաէմ իսլահրնէֆս իսէպլիրսէ, օ՝ հէր հալաէ տրգդաթը վէ պասիրէթի օլապիլիր։ Զիրա, պիւ-Թիւն սրգդաթսըզլըգտա՝ վէ նէթիճէլէ-րի օլան պասիրէթսիզլիքլէր վէ պունա-ատան նէյէթ իսէն զարար ու զիյանը, սիւչիւնլիքլէր, խարապիէթլեր քէա-մէլէն զապթ ու ըսլան օլընմամըզ օլան ճեՖալէրին հարաքաթը սագմանէսինա-էն իլէրի կէլիր։

Հալպու քի, հէր սաէմ քէնարի քէնա-մինէ իսլանը նէֆսէ մուգթէսիր օլա-պիլի՞ր մի— սիվալի սաախ՝ վարիրը խա-Թըր օլընճա, օնատա՝ պիր էսաս Թային իթմէք լազըմ կէլիր։

Մէգալէլի ուղաթմագատան իհթիրա-զընը հէր հալաէ պիր էսաս Թայինին հէմա գօրատրյոր։

Էբէյի տիւչիւնտիքաէն սօնրա, խա-Թըրա կէլէնէրի գայա իսէյօրզ։

Ըսլանը էֆքէար, ըսլանը լիսան, ըս-լանը սախէգ, ըսլանը մէքթէպ, ըսլանը պիրէ վէ ըսլանը միլլէթ։

Գաբիյուն տախի պիդիմէ պէրապէր պունար հագզնատա միւթալեատա պու-լունսա, վէ հանկըսը հանկըսատան էվ-վէլ եա սախէր էլզէմ օլաղընը գայա իթան։ Պիդ հէր պիրի իչիւն պիրէր հիւմէ սէրճ իլե կէչէճէյիզ։

1.— Ըսլանը էֆքէար եախատ Թասա-պիը էֆքէար օլմազատ, պիդաէ օլմայան վէ էլաէ խալիմէսի մուշքել օլան եախատ իմքան խարիճինատ կէօրիւնէն մէվատա հագզնատա էսմբիւմզի չիւրիւսիւբճէ-սինէ նապէմէվսիմ օլարագ պիր իհթիրատա կէսթիրիրզ։ Գու հալ պիդի ճքաէրէնա օղրատը, պէօյիւճէք պիր հիւքիւ-մէք օլատուղը հալաէ քիչիլտի, սօնրա ենէ պէօյիւմլէ պաչլատը։ Տէլի թէթ-ռոնընն հիւքիւմատրլըղը իլէ Ռուսիանընն հալաէ տէվամ իսէն տէվրը իգպալը վէ ազամէթի պաչլատըղը զէման Թիւրքիա-նընն պու հիւքիւմէթլէ չարբլամաղը մուհագգագատը, զիրա արատա մէնտաֆի իհթիլաֆը վարը, վագտա պու կիւն պու իհթիլաֆընն գզամը ազամը հալ ի-տիրմէյ պէրմէյ պէր, ֆագաթ օ վագթը Ռուսիանընն հալլենէ միւհթաճ օլատուղը իքի մեսէլե, իքի արզուսը վարը։ Գու իքի արզուսընն հուսուսը տա Թէէմմը իգպալ իչիւն լազըմ իսի. 1. Եվրօբա իլե գամլու օլմագ վէ պէյա հայլ եվրօ-բա իլե իսթիլաթ իսէպիմէք։ 2. Հալի-սիզ չիմալէն վէ ճէնուպէն ասէնիզ սահի-լինատ մէվզի իսթինէք։ Ռիման, ասնանմա սահիպի օյմագ իսի. չիմալ ճիհէթի հէր Սվէյնէրին էլինատ իսի, գալթիկ ա-նինդինատ Ռուսիանընն պիր լիմանը եագ իսի, ճէնուպագ տախի Թիւրքիա Թա-պի օյան Թաթար խանլարը պուլունընը-ար։ Ռուսիա Դագանը, Աժաէրխանը ֆէթհ իթմէյ, չիմալէն Խվէյ, ճէնուպէն Թիւր-քիա հանուպտանա կէլմէյ իսի. Ռուսիա պու հանուպտարը թէճավուզ իսէրէք, մութալաա սահիպ ինմէյի, եվրօբա իլե, ասէնիզ իլե պիլհասիլ միհնասէպէթ բէյ-տա իթմէյի, պէնայէն ալէյ պու իքի տեվէթթէ մուհարեպէ իթմէյէք գապալ ատէյի իսի։

Ռուսլար ճէնուպտա, սեյի Բէթրօ զէմանընատա իլք եվվէլ Ազագ գալէսինի պասրար, սօնրա մէջ, իւր գալե ենենէ կէրի ալընը, սօնրալարը պու գալե պիր գաչ սէֆտ տահա Ռուսլարընն էլինէ կէչ-ար իսէ տէ, Գալթանը Մէհմէտ բաչանընն ազամ իթարի մէջհուր Բրուբ միւսալե-հատը իլե ենէն պաչատան խաթիրատա ի-տիրսի։ Բէթրօնընն պու էլիմ մաղուսպի-յէթի սեսէլէյի հալ իթմէյի իսի. պի-նայէն ալէյ ենէն գալվէթլէ Թէքար Թիւրքիայա գարշը իլանը հարպ իթաի, զէմանընն Թէէարի իլե գալվէյի տաքի-բէյի Օսմանիէյե խալել կէլէրէք, ենէնի-չէրիւէրին ինթիզամսըզընը ֆէննը հար-պընն ֆրգատանը պունատան սօնրա Ռուսլար իչիւն գալիպիյէթի թէէմմն իթմէյ վէ ի-քինի Գարթերիսա զէմանընատաքի (1784) Գուլյարճա մուհէտէսի հիսմը ատվէթ-ատ ամը եարալար ալյմէյ վէ ատվէթ ի-չիւն պիր չօգ մէսէլէլերի չամլի օլատուղը հալաէ վիւճուա պալմէյ սրը։

Գու Թարիխէ գասար Ռուսիա Թէ-պասընընն հիչ պիր իմթիյազ եօգագ, պու մուհէտէ միւհիմինէ Ռուսիա Թէ-պասը էն զիյատ նայիլի միւսատատ միլէթ մուամէլէսի կէօրէճէք, տիկէր-լերինին իմթիյազընատան իսթիֆատէ ի-տէճէքտի։ Թէզա Ռուս բահրպէրի ի-զերինէ Ռուսիանընն հագզը հիմայէսի Բասարգ օլունուրյոր, պիր սէնէ սօնրա ագա իսիլէն պիր իյզանամմ (Այինէլի Գավագ Թէնգիհնամէ) իլէ ատ պու մուհէտէսինին պիրթիւն չամլի օլատուղը ահքեամը Թէէեհա իսիլտի։ Գունատան 9 սէնէ սօնրա 1793տէ Ռուսիա իլե պիր Թիճարէթ մուհէտէսի տահա եարալար քի էն վատի գարթիլասիօնլարատան սրը. եվվէլքի գարթիլասիօնլարատա տիկեր տէվէթլերէ նէ վերիմէմ իսէ պատատա տա մատատ պէ մատատ սայլամըզը։ Սուլթան Մահմուտը Սանի զէ-մանընատա եանի 1829 Թարիխինատ ագա իսիլէն էարինէ մուհէտէսինատ տախի իմթիյազընը տարգատա ահքեամը Թէէեհա իսիլտի։ Տէմէք քի Ռուսիա տէվէթինէ վերիլէն իմթիյազլար վէ պունու միւ-Թէգազպ ագա օլունան իյզահնամէ, Թի-ճարէթ մուհէտէսինատէն վէ անը Թէէ-եհա իսէն 1829 Թարիխլի էարինէ մուհ-էտէսինատէն իսթիխրաճ օլունմագատա սրը։ Քիւչիւք Դամարճա մուհէտէսի զանսօլօսլար հագզընատա էն զիյատ իմ-թիյազընը միհիմմէ պահսլարը հավի օլուպ ատյիմա միւրաճաաթ օլունուր մուհէտէսէրատէն պիրի՝ սրը։ Մաիլմ օլատուղը վէճհէ Ֆրանսա, Աւէմանիա վէ Ինգիլթէրա հիւքիւմէթլերի կէրէք Ռու-սիատա եվվէլ վէ կէրէք օնատա սօնրա, մուխթէլիֆ զէմանլարատա վէ մուխ-թէլիֆ վուգուտաթ միւնասիպէթի իլե ա-նը իմթիյազատա նայիլ օլմուշլար սրը։ Գերրմ մուհարեպէսինատ Ֆրանսա վէ Ինգիլթէրա հիւքիւմէթլերի բէք չօգ իմ-թիյազլար ելատ իթարէր, Փագաթ գա-բիթիւլասիօնլար եալընըզ մուազամ տէվվէթլերէ միւնասսրը տէյիլ սրը, պա-զը քիչիւք հիւքիւմէթլեր տէ նայիր իմթիյազ օլմուշլար, վէ օնլար տա պու խուսուսատա մուազամ տէվվէթլեր եե-րինէ Թուրմուշլար սրը։ Ֆագատ օլար-գագ տէվվէթ պիր քէրրէ իմթիյազը վերաքաէն օսրա արթրդ պու միւսատ-տեյեր եճնէպլերի իչուն պիր հալը Թա-պիր տատա իթմէյ սրը, կէօրատա պիր եճ-նէպի անճագ պու սուրէթլե եազայապի-լէճէք, պիր գօնսօլօսը քէնտի Թէպատ-սը ի զերինէ հագզը գաղատը պուլունա-հագ, եալընըզ պիր Օսմանը իլե օլանագ միւնասէպաթընատա Օսմանը մահքեմէլե-րինատ Թէրճէման պէրատէր պուլունաը-ղը հալաէ մուրաճաաթ իսէ՝ էճ, պու էատա իազերինէ հէր իսթեյէն հիւքիւմէ-Թէ իմթիյազ վէրմէքատ Թէրէճատիւտ ի-սթիմմէյ, գաբիթիւլասիօն պիր չէքը ումումի ալմըշ սրը, հալպու քի իպթի-ատատրատա պու իմթիյազաթը պախյ իթ-մէքատ խայը Թէրէճատիւտ իսթիմէյ, միւսատէթը մէսատ վերիմէմէյ, մէսէլա Ֆրանսայա ասսթ վէ միւԹթէֆիգ օլ-ատուղը իչուն, Ինգիլթէրայա քէդա պու մէնֆասաթընատ պինատէն իմթիյազ վերիլ-մէյի կիպի, Ավսթրիա վէ Ռուսիայա գարյու իմթիյազը մէնֆաֆի նօգթատ նազարընատան տէվլէթին զահիրի ատտ իսթիյի իչուն պու իմթիյազաթ վերիլ-մէյ սրը։ Եվհասը 18ինճի սասրն եվա-սրթընատ գասար տէվլէթ պու իմթիյա-զաթը պիր չէյ վերիլօրրմ ֆիքրի իլե վերմէյ, պունլար զրմէթատ պիր չէյ ատտ օլունմուշ սրը։ Ֆագաթ պունա-ատան սօնրա էլօյատ հեր էճնէպի պե-հէմէհալ պու իմթիյազատա նայիլ օլ-մագատ եաչայապիլէճէքմէյ կիպի, հեր քէսէ վերիմէյէ պաչլանմըշ, պինատն ա-լէյ պիր չօգ հիւքիւմէթլեր պու միւ-սատատէն իսթիֆատ իթմէյլեր սրը։

Մամֆիհ տէվլէթլերէ վերիլէն պու իմթիյազըն կէրի ալընմասը մահիրէթն տէվլէթին մեվզիինի կիւճլյանիմզ, պիր քէրրէ մուազամ տէվլէթլերին բելեբի ալընը, անլեր իրզա խարիբսէ լազը իլան խարիբ, տէվլէթ քիչիւքլերին տէ բելելերինի ալմադա, անլերին տէ խա-Թըրլարընը կէօզեմէյէ մէնպուբ տէյիլ սրը։

Իմթիյազընը զալարրլամասը պէօ-յիւքլերէ մրվաֆրզ կէօրիւնէյի սու-բէթատ քիչիւքլերին էհէմմիյէթի գալ-մազ, պունլար իչի կիւճլյանիրմիլլեր, ֆագաթ հեր հալաէ տէվլէթ պու իմթի-յազընը ֆէվզլատատ պիր չէյ հալինատ մահաֆազա իթմէյի, խսթիանալի պիր հալաէ պուլունարրմամը իսի, քիչիւք հիւքիւմէթլերէ վերմէքատ Թէրճատիւտ կէօսթէրատ իսի, պու կիւն Սուլթանի-ատ տէ պազը իմթիյազաթ վերմէմիշ օ-լուրրը, պիր քէրրէ եճնէպլեր իչուն պու գարթիլասիօնլարը պիր չէյը ում-մամի վէ Թազիի Թէլազզը իսթինատ արրզգ ումմամնատա պու իմթիյազաթ-ատան հիսատ Թալէպինատ պուլունմագ զա-բրարի օլաղը, պու հալ Թա Գերլին մուա-հէտէսինատ գասար տէվամ իթատ, վագ-Թա քի օ մուահէտէսատ Սրրպրլար, Գա-բրատաղլարը պու իմթիյազատան իս-Թիանա խարիբլեր, օ՛ վագըթ էնէն պիր տէվր ատվմըշ օլատու, անլայրլար քի պատնլարը էճնէպլիլեր իչեն պիր հալը Թա-պիր տատա իսթիմշ ամմա էօյլե հեր քէ-սէ վերիլէճէք չէյլերատն տէյիլ սրը, իյ-Թէ պէյան օլունարրը իւզրէ քիչիւք հիւքիւմէթլերէ վերիլմիշ պիր Թազմ գաբրիթիւլասիօնլար վար սրը քի, օնար-ըն տա զիքրինատն սարֆը նազար իթ-մէք խաթէսիօրզդ։

Տանիմարքա.— Տանիմարքա տէվլէ-Թինէ 1756 Թարիխլի պիր գարթիթիւ-սիօն վերիմիշ վէ 1770 Թարիխլի Թի-ճարէթ մուահէտէսի իլե պիր Թազմ իմ-Թիյազաթա նայիլ խարիմշ սրը։

Հօլանտա.— Հօլանտանըն իմթիյա-զաթը պինինպպէ տատա էսկի սրը, օ իմ-Թիյազ 1612 սէնէսինատ վերիմիշ իսի, քի օ վագըթ, Հօլանտա մուազամ տէվ-լէթլերատէն մասատատ օլուպ ագը մու-ահէտէսէ լեզիմը սիյասէթէն տէ տախլի վարրը, օ զէման Հօլանտա չիմարքի ինկիլթերրա կիպի իսի, մէգգիբ հիւ-քիւմէթլէ 1680 Թարիխլի պիր տէ Թի-ճարէթ մուահէտէսի ագա իսիլմիշ սրը։ Գունլարատան մասատա Հօլանտա միւ-Թէմիքլեթերինատ 1856 Թարիխլի պիր գօնսօլօսլըգ մուգավէլէնամէսի ագա ի-սիլմիշ սրը։

Սպանիա.— Սպանիա տէվլէթինէ 1782 Թարիխինատ գաբիթիւլասիօն էվ-սիլմիշ սրը. պունըն իմթիյազընը տի-կէրլերինատէն Ֆարգը սրը. Սպանիատա տախի Թիւրքիա գօնսօլօսլարընն իմ-Թիյազընը ֆէվզէլատատ օլմագ լազըմ կէլմէճէք սրը, Սպանիա իլե Թիւրքիա չօգ զէման մուհարէպէ հալինատ պուլուն-ազընատան ասսթլըգ կէճ Թէէսիս իթ-միշ սրը։

Սվէյ.—Սվէյ (Շուէյա) հիւքիւմէթինէ կէլինատ, պունլարըն գաբիթիւսիօն-լարը 1733 սէնէսինատ վերիմիշ սրը. 1739 սէնէսինատ պիր Թէատիբի իթ-Թիֆագ մուահէտէնամսի վէ 1789 Թա-բրինինատ պիր մուգաֆէրէթ մուահէտէ-նամսի վէ 1877 սէնէսէնատ Գարատէ-նիզատ սերպէսթիի սէյրը սէֆիյին իչուն Նորվէկիա հիւքիւմէթի իլե մուգավէլէնամէ ագա իսիլմիշ սրը, պունլարըն իմթիյազընը տախի հէր տրը մէտեեյէ չամլի օլատուղընատան տիկէրլերի գասար պունլար տախի իսթիֆատ ի-տիյօրլար։

Նորվէկիա.— Նորվէկիա էվվելճէ

Տօսթընատան չամլի օլատուղը բարթալար իլե պօրատ մուամլաթընա կիրիշմիշ վէ հիւսնը Թարիխ մագզար օլաբ-ագ զէնկին օլմուշը. Ֆագաթ եենէ պախթիյար, մէ-սուա տէյիլ իսի։

Դաղանարդը բարանընը քեռֆի օլատուղընը անլատրդը զէման Պրունդատաքի քիչիւք քէօշկի սաթըն ալմըշ, մունզէվիյանէ վագթի կէչիրմէկէ պաչլամըշը։

Միւթալաա սօն տէրէճէ մէրգազը օլաբզընատան եավաշ եավաշ զէնկին պիր քիւթիւպխանէ եաբմըշը. Միւէրթօն չէրիրինին բլանընը հավի օլան պէօյիւք քի-Թապը տա միւսթաձել քիթապլար սաթան պիր քիթապ-ճըրատան ալմըշ իսի։

Օ բլան էլիսանա միւճիզէմամի պիր Թէէսիր իյդա իթմիշտի, սասթընը տէֆն իթարկի մահալը զբրմզը միւ-բէքքէպ իլե իչարէթ իթմիշտի, կիւնլերճէ վիճատան ազապլյա միւզթարբա օլարագ պիր նօգթայա սատթլարճա պագարը։ Հէր չէյին քէյֆ իսիլտիի զէման պիզ-զաթ էլիսան 22 սէնէլիք հայթընը պիր ճէհէննէմ հա-յթընատան ֆարգը օլմասընը չէմամ իսէ պիր բարչա բահաթ իթմէկէ պաչլատըղընը, իթիրաֆ իթատ. չիմ-քի պու սրրրը արթրդ պաչգալարը տա պիլիյօրրը. էբէյճէ մուհիմ օլան սերվէթիլէ քէօշկինին Հանրի Մարթիլ եանի գարլ իթարկի Վիլեամ Մարթինին օղլունա վէ-բիլմէսինի Թալէպ իթատ։

Հաղուրը հաքիմատ իսապը վիճատա իթմէտ. զիրա խասթախանէյէ նազլ իսիլիկի զէմանատա պէրի ալայիմը ճէնեթի կէօսթէրմէկէ պաչլատըղընատան Տարիւ-մճանինէ նազլ իսիլմէսինի մէնպուրիյէթ հասրլ օլմըշը։

Ահվալը սըհիյէսի ատ սերիատ քէսրը վէճամէթ իթ-ատ վէ ալթը այ սօնրա տունեայա վէատ էլլեսի։

Ի Ի Թ Ա Մ

Թմըզ վէ իսթիյարը տիւչիւթմիշտի։ Գու էանատ զարու աչլարագ Բօլ իչերիյէ կիրատ. գօրատարատ սագ-լանարագ մուսլիմի իլե էլիսան արասընատա ճէրէյան ի-տէն մուհավէրէյի ատնէմիշ վէ Թէմամրյա իչիթմիշ իսի։ Գիր ատնիյէ սօնրա իսթիյար տա քէլ՛բչէնէնատ։ Էլիսան ազընը պաչընա Թօրլարընը զէման գաբշընատաքիլերէն եէտը զապԹընատա օլարընը կէօրերէք, հիտաէթլե պա-զըրմագա չազըրմագա պաչլատը. միֆէթթիչ այագատ մաղմամ պիր Թամրլա իսթիյարա պագրյորը։

— Գապահաթընըզն, խաթանըզն խաթրրատա սիդ պիրիւն հայաթընըզնա Թագրիպ իթատ սէնելերատն պե-բու սատաէթին նէ ատմէք օլարընը էօրէնէմէտիյիզ հէմ-նէվինիզատն սասիէթէն գաչարագ սաքին վէ միւնզէվի պիր հայաթ եաչատընը վէ զանն իսէրիմ զուրչունընը սասթընընը գալպինէ սաթարընընը զ անը մէչուսը Թէլն Թարինիզ։

«Շիմարի նէ գասար ինքեար իսէրսէնիզ իսինիզ պի ֆահէտ սրը։ Ատաէթ Թէէիբեր իսէրիրսէ, ֆագաթ ճա-նինին եազասընը հիչ պիր զէման սրադմազ. վիճ-ատանընը սիզի չիմարյ գասար Թէճզիյէ իթատ չիմարյա ինանարրն ազապը վիճատանիսի պաչլյոր։

Գու սեօզլեր եօյլե ազրը վէ միւԹէհաքքիմանէ պիր սեալ սեօյլէնմիշ իսի քի իսթիյարա Թէէսիր իթատ. կէօզլերինի գարատը վէ հարբմ սերին պիր խէլիթ իսէ ճէվապ վերատ։

Բօլ էլիսանը սրադա գալարարագ քէնարիսինի Թա-զիպ իթմէսինի սեօյլէտ։

Գիրազ սօնրա իսթիյար Թէվզիֆանէաէ իսի։

Սօն տէրէճէ խարապ, բէրիչան օլան էլիսան պիր

Տանիմարքա իւէ պիր օլաուղը իչիւն Տանիմարքա գաբինիլսանընան խԹիֆատ խիյօրը, մուսախէրէն Շուէա հիւքիւմԹի իւէ իԹԹիհատ իաէրէք ադա օլուհան մուահէաէլէր Սվէշ վէ Նորվէշ նամէրինէ ադա օլունԹըղը իչիւն չիմիւէ գասար այրը պիր եէվէԹ օլաուղը հալաէ խմիյազաթանան խԹիֆատ իԹմէքաէ տիր։ Պիր Թագմ հիւքիւմԹլէր վար քի, պունլար պու կիւն մէվճուտ օլմասրդղարը հալաէ, իմԹիյազաԹընանան պադգահ հիւքիւմԹլէր խԹիֆատ խիյօր։ Մուգասաէս Բօմա իմբէրաթօրլուղընան խմիյազաթընանան պու կիւն Ազսթրիա — Մաճարիսթան հիւքիւմԹի խԹիֆատ խիյօր։

Վէնէտիկ ճիմհուրիյէԹի ալ պու գապիտէն տիր։ Թիւրքիա իւէ Վէնէտիկ արասընտա ադա խիլէն իւէ մուահէաէ 1413 Թարիխինաէ ադա օլունմըշ վէ միւԹէգրզպէն պիր չօգ ալիճ Թէճատա վէ պէօյլէճէ խմիդազաթ պախչ խիմիշ տիր։ 1575 սենէսինաէ Վէնէտիկէ տէկէր պիր գարիԹիլասիոն վէրիմիշ, ասնրա Ավսթրիա իւէ միւԹէճիգ օլաուղալարը հալաէ, հարպ իԹմէլէրի նէԹիճէսինաէ ադա օլբէնն Գէսարօթիչէ մուահիլէսի իւէ եվվէլքի մուահէատ ահճեամը Թէլչիա օլունմըշ իսի, պիլախէրէ Վէնէտիկ ալվէլԹի զայիլ օլմուշ իսէ ալ, ասուն իմԹիյազաԹընանան պու կիւն ԻԹալիա խԹիֆատ խիյօր։

ՂԱՐՊԻ ԹՐԱԿԻԱ ՄԵՍԵԼԷՍԻ

Կիւմիւլճինա հէյէԹը մուրախասէսի բէիսի Սիւլէյման պէյ իւէ ժէնէրալ Սավօֆ արասընտաքի միւզաքէրաթ նէԹիյէսիյէ պիր ԻԹալիֆ հասը օլաուղընը «Լա Թիւրքի» եաղընյօր։ Գուլկարիա կէրէք չուսպաԹը իսարէաէ վէ կէրէք մանքէմէլէրաէ բէսամ լիսանընը Թիւրքէճ օլմասընը գապալ խիյօր. մէմուրին ասախի քէզա Թիւրքլէրէն ինԹիխապ օլընճատգ ադը, պու ԻԹալիգանան ասնրա Ղարպի Թրակիանընը իշղալի հարխէսիզ վուգուս պալատգադը չիպէհէսիզ տիր։ Բէիս Սիւլէյման էֆ. Ժէնէրալ Սավօֆ իւէ պու պապաէ ուգունա կէօրէյմիշ օլուա, Ժէնէրալ Սավօֆ մուսիլէյի Թասամ ալը գոյմըշ ադը։ Տիկէր մալիսմաթա կէօրէ, Գուլկարիա՝ քէնտի միսաթագպէլ Թէպալարընընը քէնտինէ ճէպինը Թէէմին վէ եէնիճէն գան աէօքիլմէսինէ մէյսան պրագմամագ իչղրէ աթիճէքի մէվասընը պախը իչիւն Սթանպոլսաքկիմիւճինա հէյէԹինէ ԹԹիճէքի Թէպալիգթա պուլունմասընը ժէնէրալ Սավօֆա էմբ ԻԹմիշ տիր։ ՄիԹէսորրզի մուավինէրի վէ պիր մզդատ միԹէսորրզի՝ Մուսլիմանան Թային օլունամագ ադը։ ՄիԹէսորրզի մուավինէրի տայիմա հիւքիւմէ նէզամնաէ էհալինին հուզուզընը միսասգա իսէճէքլէր վէ էհալի աէ չիքայէԹլէրինի պու մուավինէրէ պէյան իսէճէք վէ օնլար սա լաղզմ կէլճէի իգա եէլեճէճքլեր տիր։ ՄիԹէսորրզի Միսլիման օլասուղը եէրլերաէ՝ մուավինի Գուլկար օլամագ ադը, պունան պաղդա պէլճէրիէ բէսամ վէ պէճէրիէ ադամ իսէ ալ, օնուն իմԹիյազաԹընանան պու կիւն ԻԹալիա խԹիֆատ խիյօր։

ՂԱՐՊԻ ԹՐԱԿԻԱ ՄԵՍԵԼԷՍԻ

Կիւմիւլճինա հէյէԹը մուրախասէսի բէիսի Սիւլէյման պէյ իւէ ժէնէրալ Սավօֆ արասընտաքի միւզաքէրաթ նէԹիյէսիյէ պիր ԻԹալիֆ հասը օլաուղընը «Լա Թիւրքի» եաղընյօր։ Գուլկարիա կէրէք չուսպաԹը իսարէաէ վէ կէրէք մանքէմէլէրաէ բէսամ լիսանընը Թիւրքէճ օլմասընը գապալ խիյօր. մէմուրին ասախի քէզա Թիւրքլէրէն ինԹիխապ օլընճատգ ադը, պու ԻԹալիգանան ասնրա Ղարպի Թրակիանընը իշղալի հարխէսիզ վուգուս պալատգադը չիպէհէսիզ տիր։ Բէիս Սիւլէյման էֆ. Ժէնէրալ Սավօֆ իւէ պու պապաէ ուգունա կէօրէյմիշ օլուա, Ժէնէրալ Սավօֆ մուսիլէյի Թասամ ալը գոյմըշ ադը։ Տիկէր մալիսմաթա կէօրէ, Գուլկարիա՝ քէնտի միսաթագպէլ Թէպալարընընը քէնտինէ ճէպինը Թէէմին վէ եէնիճէն գան աէօքիլմէսինէ մէյսան պրագմամագ իչղրէ աթիճէքի մէվասընը պախը իչիւն Սթանպոլսաքկիմիւճինա հէյէԹինէ ԹԹիճէքի Թէպալիգթա պուլունմասընը ժէնէրալ Սավօֆա էմբ ԻԹմիշ տիր։ ՄիԹէսորրզի մուավինէրի վէ պիր մզդատ միԹէսորրզի՝ Մուսլիմանան Թային օլունամագ ադը։ ՄիԹէսորրզի մուավինէրի տայիմա հիւքիւմէ նէզամնաէ էհալինին հուզուզընը միսասգա իսէճէքլէր վէ էհալի աէ չիքայէԹլէրինի պու մուավինէրէ պէյան իսէճէք վէ օնլար սա լաղզմ կէլճէի իգա եէլեճէճքլեր տիր։ ՄիԹէսորրզի Միսլիման օլասուղը եէրլերաէ՝ մուավինի Գուլկար օլամագ ադը, պունան պաղդա պէլճէրիէ բէսամ վէ պէճէրիէ ադամ իսէ ալ, օնուն իմԹիյազաԹընանան պու կիւն ԻԹալիա խԹիֆատ խիյօր։

Տանիմարքա իւէ պիր օլաուղը իչիւն Տանիմարքա գաբինիլսանընան խԹիֆատ խիյօր, մուսախէրէն Շուէա հիւքիւմԹի իւէ իԹԹիհատ իաէրէք ադա օլուհան մուահէաէլէր Սվէշ վէ Նորվէշ նամէրինէ ադա օլունԹըղը իչիւն չիմիւէ գասար այրը պիր եէվէԹ օլաուղը հալաէ խմիյազաթանան խԹիֆատ իԹմէքաէ տիր։ Պիր Թագմ հիւքիւմԹլէր վար քի, պունլար պու կիւն մէվճուտ օլմասրդղարը հալաէ, իմԹիյազաԹընանան պադգահ հիւքիւմԹլէր խԹիֆատ խիյօր։ Մուգասաէս Բօմա իմբէրաթօրլուղընն խմիյազաթընանան պու կիւն Ազսթրիա — Մաճարիսթան հիւքիւմԹի խԹիֆատ խիյօր։

Վէնէտիկ ճիմհուրիյէԹի ալ պու գապիտէն տիր։ Թիւրքիա իւէ Վէնէտիկ արասընտա ադա խիլէն իւէ մուահէաէ 1413 Թարիխինաէ ադա օլունմըշ վէ միւԹէգրզպէն պիր չօգ ալիճ Թէճատա վէ պէօյլէճէ խմիդազաթ պախչ խիմիշ տիր։ 1575 սենէսինաէ Վէնէտիկէ տէկէր պիր գարիԹիլասիոն վէրիմիշ, ասնրա Ավսթրիա իւէ միւԹէճիգ օլաուղալարը հալաէ, հարպ իԹմէլէրի նէԹիճէսինաէ ադա օլբէնն Գէսարօթիչէ մուահիլէսի իւէ եվվէլքի մուահէատ ահճեամը Թէէիա օլունմըշ իսի, պիլախէրէ Վէնէտիկ ալվէլԹի զայիլ օլմուշ իսէ ալ, ասուն իմԹիյազաԹընանան պու կիւն ԻԹալիա խԹիֆատ խիյօր։

ՂԱՐՊԻ ԹՐԱԿԻԱ ՄԵՍԵԼԷՍԻ

Կիւմիւլճինա հէյէԹը մուրախասէսի բէիսի Սիւլէյման պէյ իւէ ժէնէրալ Սավօֆ արասընտաքի միւզաքէրաթ նէԹիյէսիյէ պիր ԻԹալիֆ հասը օլաուղընը «Լա Թիւրքի» եաղընյօր։ Գուլկարիա կէրէք չուսպաԹը իսարէաէ վէ կէրէք մանքէմէլէրաէ բէսամ լիսանընը Թիւրքէճ օլմասընը գապալ խիյօր. մէմուրին ասախի քէզա Թիւրքլէրէն ինԹիխապ օլընճատգ ադը, պու ԻԹալիգանան ասնրա Ղարպի Թրակիանընը իշղալի հարխէսիզ վուգուս պալատգադը չիպէհէսիզ տիր։ Բէիս Սիւլէյման էֆ. Ժէնէրալ Սավօֆ իւէ պու պապաէ ուգունա կէօրէյմիշ օլուա, Ժէնէրալ Սավօֆ մուսիլէյի Թասամ ալը գոյմըշ ադը։ Տիկէր մալիսմաթա կէօրէ, Գուլկարիա՝ քէնտի միսաթագպէլ Թէպալարընընը քէնտինէ ճէպինը Թէէմին վէ եէնիճէն գան աէօքիլմէսինէ մէյսան պրագմամագ իչղրէ աթիճէքի մէվասընը պախը իչիւն Սթանպոլսաքկիմիւճինա հէյէԹինէ ԹԹիճէքի Թէպալիգթա պուլունմասընը ժէնէրալ Սավօֆա էմբ ԻԹմիշ տիր։ ՄիԹէսորրզի մուավինէրի վէ պիր մզդատ միԹէսորրզի՝ Մուսլիմանան Թային օլունամագ ադը։ ՄիԹէսորրզի մուավինէրի տայիմա հիւքիւմէ նէզամնաէ էհալինին հուզուզընը միսասգա իսէճէքլէր վէ էհալի աէ չիքայէԹլէրինի պու մուավինէրէ պէյան իսէճէք վէ օնլար սա լաղզմ կէլճէի իգա եէլեճէճքլեր տիր։ ՄիԹէսորրզի Միսլիման օլասուղը եէրլերաէ՝ մուավինի Գուլկար օլամագ ադը, պունան պաղդա պէլճէրիէ բէսամ վէ պէճէրիէ ադամ իսէ ալ, օնուն իմԹիյազաԹընանան պու կիւն ԻԹալիա խԹիֆատ խիյօր։

կիւն ասնրա, կաբախյանան հօգգա գալեմ իսԹէտի. պիր ԻԹիրաֆը գաԹի իւէ վիճանը ազապլարընը Թախֆիֆ ԻԹմէք իսԹէյօրաը. աէրնալ եաղմաղա պաչլաաը. հիքաէյէսինէ Թա՛ չօճուգլըղընանան պէա ԻԹտի. բէաէրինի բէք քիչիւքէն դայպ ԻԹմիչտի. զանիֆ օլան վալիսաէսի օղ. լունընը Թանսիլ վէ Թէրպիլէսինէ ԻԹԹիս իսէմմիչտի։

Մէրպէաթ, հավալը եալընըզ Թէնէֆֆիւսինէ Թապի պէօյիւտիւ. բարա ԻՆԹիյամը կիԹանքճէ Թէզալիւա խիյօրաը. պէօյիւտիկի զեման Վիլեամ ՄաԹԹ իւէ մինասպէկ բէյտա իսէրեք ասսաբ օլաու, ասնրա Ամերիգայա սկյանաթ ԻԹմէք ֆիքրինէ տիչտար օլաը։ Օրասա բարաբ նընն սագագլարաա պալընաաըղընը զանն իսիյօրաը։ Տօսաթընը գանաբրմաղա պաչլաաը. մուվազաթ պիր զեման իչիւն եէնի տիսնեասա զէնկին օ.ունճայա գասար զվճէնի վէ չօճուգլարընը Թերք էթ տէտի։

Վիլեամ ՄաԹԹ ինանաը, հէր չէյէ մուվաֆգադթ ԻԹտի։ Գանգայա Թէվտի ԻԹմիշ օլաըղը պին լիրայը տալարագ Էլլիսսն իւէ պէրապէր Ամերիգայա ֆիրար էթտի։

Էլլիսսն քէնտինէ պիր գաչ պին տալարը օլաըղընը սէօյլէտի ֆագաթ ճէպինտէ անճագ սէյահաթա քիֆայէթ իսէպիլէճէք գասար պիր բարա վարը։

Նօլսա արգասալնա բարասըզլըղընը ԻԹիրաֆ ԻԹտի։

Գու ԻԹիրաֆ Վիլեամ ՄաԹԹիյի միւԹէսսիր էթտի. տօսաթը օլաըղը իասասա իսէրեք զվճէնինէն չօճուգլարընանան ֆիրար ԻԹմէկէ Թէչվիգ իսէն սասէմին քէնտինի ա չագճասընա ալասաթաղընը անլասագ։

Գու էանասէ Էլլիսսն Թապիյաթընը պիւթիւն սիֆիլյաթընը իրասէ իսէրեք տօսթընանան պին լիրանընն նըսֆընը Թալեպ ԻԹտի։

Ֆագաթ պու գասար սաիլիկէ, ալչագլըղա մասրուգ գալան Վիլեամ պու Թէքլիֆի բէասա ԻԹտի։

Էլլիսսն մէրամնա պու վասրթա իւէ վասրը օլամայասաղընը անլայարագ հիլեյէ միւրասաաթ ԻԹտի։

Գիր գալ սեֆա Ամերիգայա կէլմիշտի. վազԹրյա ազրասալարընանան պիրինին իգամէթ ԻԹտիկի Միլեթօնն գասապասընը բեք էյի Թանրյօրաը. Ֆրանգ Էլլիսսն տասԹընը գանգրմամագ պաչլաաը. Սաֆ Վիլեամ տասԹընը հեր չեյէ բաղմէն Թասգիպ ԻԹմէքաէ Թերեսաիս ԻԹմտի։

Էանալը Թէնեզդիհաէ Թալ օճաղընա միԹասընը մեյասնա չըգասրլար. իչԹէ տասմ օրասա ճէրեյան ԻԹտի։

Էլլիսսնըն իւք ֆիքրի Վիլեամը եէրմի մէԹրս աէրինիյինաէ օլան հաֆրեյէ տԹմագ իտտ։

Ֆագաթ միանասիգ պիր ֆըրասթ պուլամասը. էլլիսսն պիրտէն պիրե բէվալվերինի չըգասրասագ հիչ պիր ֆէնալըգ սիւչինմէէն գանուչան Վիլեամն իւգերինէ սԹեչ ԻԹտի։

Վիլեամ օ վագԹի ասսաբ զանն ԻԹտիկի պու սասմըն պիրինն էֆֆեասրընը, ասնայէԹինի անլայարագ կէրիյէ սըչրասը. ֆագաթ հէյհա՛Թ, կէճ գալմըշը. սիլան բաԹլասը վէ պէապալթ ալնը պիր գուրչուն իւէ սէյնմիչ օլարագ եէրե սիւչիւ. Էլլիսսն Վիլեամն էճպլերինի քէմալը սըզգաԹլա Թէհարրի ԻԹտի. ասնրա օրասա ունուսալմըշ օլան պիր չասա խանէսիյլէ պիրուհ ճէճասի աէֆն ԻԹտի։

Գու վագաա օլուբ օլմագ պիԹինն սիւրաԹըյլա Միլեթօնա վէ օրասան սա ՆիւՀարգա ավաէթ ԻԹտի։

Նաթ ԲինքէրԹընն հագգր վար իտի. ազապը վիճանրյլա բանԹաղգ օլան սէֆիլ Էլլիսսն պիր սասիգա պիւ իսԹիրահաթ խաէմմիչտի։

Ֆագաթ պու գասար սաիլիկէ, ալչագլըղա մասրուգ գալան Վիլեամ պու Թէքլիֆի բէասա ԻԹտի։

Էլլիսսն մէրամնա պու վասրթա իւէ վասրը օլամայասաղընը անլայարագ հիլեյէ միւրասաաթ ԻԹտի։

Գիր գալ սեֆա Ամերիգայա կէլմիշտի. վազԹրյա ազրասալարընանան պիրինին իգամէթ ԻԹտիկի Միլեթօնն գասապասընը բեք էյի Թանրյօրաը. Ֆրանգ Էլլիսսն տասԹընը գանգրմամագ պաչլաաը. Սաֆ Վիլեամ տասԹընը հեր չեյէ բաղմէն Թասգիպ ԻԹմէքաէ Թերեսաիս ԻԹմտի։

Էանալը Թէնեզդիհաէ Թալ օճաղընա միԹասընը մեյասնա չըգասրլար. իչԹէ տասմ օրասա ճէրեյան ԻԹտի։

Էլլիսսնըն իւք ֆիքրի Վիլեամը եէրմի մէԹրս աէրինիյինաէ օլան հաֆրեյէ տԹմագ իտտ։

Ֆագաթ միանասիգ պիր ֆըրասթ պուլամասը. էլլիսսն պիրտէն պիրե բէվալվերինի չըգասրասագ հիչ պիր ֆէնալըգ սիւչինմէէն գանուչան Վիլեամն իւգերինէ սԹեչ ԻԹտի։

Վիլեամ օ վագԹի ասսաբ զանն ԻԹտիկի պու սասմըն պիրինն էֆֆեասրընը, ասնայէԹինի անլայարագ կէրիյէ սըչրասը. ֆագաթ հէյհա՛Թ, կէճ գալմըշը. սիլան բաԹլասը վէ պէապալթ ալնը պիր գուրչուն իւէ սէյնմիչ օլարագ եէրե սիւչիւ. Էլլիսսն Վիլեամն էճպլերինի քէմալը սըզգաԹլա Թէհարրի ԻԹտի. ասնրա օրասա ունուսալմըշ օլան պիր չասա խանէսիյլէ պիրուհ ճէճասի աէֆն ԻԹտի։

Գու վագաա օլուբ օլմագ պիԹինն սիւրաԹըյլա Միլեթօնա վէ օրասան սա ՆիւՀարգա ավաէթ ԻԹտի։

Նաթ ԲինքէրԹընն հագգր վար իտի. ազապը վիճանրյլա բանԹաղգ օլան սէֆիլ Էլլիսսն պիր սասիգա պիւ իսԹիրահաթ խաէմմիչտի։

ԹԻՐԳԻԱ-ԵՈՒՆԱՆ

ՄԻԻԶԱԳԷՐԱԹԸ

Էվվէլքի կիւն Աթինասա Օսմ.-Եունան միւզաքէրաթընը միԹէգրզպ Օսմ. մուրախասալարը մէվզուը զահա օլան մէսէլէլէրաէն պազըլարը հագգընասա Գապը Ալիսէն Թէքարար Թաիմամ իսԹէմիչ օլաաբ, պու Թաիմամ տիւն Շիֆրէլի Թէլէկրաֆնամէ իւէ քէնտիւէրինէ կէօնտերիմիշ տիր։ Աթինա միւզաքէրաթը հէր նէ գասար ԻԹիլաֆա մէյեա պիր սուրԹաէ իւլէլէմքաէ իսէ ալ, պիԹիւն մէսէլէլէրին անճագ իքի հաֆԹասան էվվէլ հալի միմքին օլամայասաղը սիասի մէհաֆիլաէ սէյլլիմքաէ տիր։

«Թահիրօմօս» կազէԹասը Աթինա կազէթալարընանանգալեն Օսմ. միւԹգապիլ Թէքիֆէլէրինէ տայիր պագը մալիմաթ վ բահքաէն սոնրա, աթիճէքի 6 մասալէլէրէ տայիր ԻԹիլաֆ հասը օլասուղընը պէյան իսիյօր։ 1.— Գոնսօլօսալարը մէմուրիյէթլէրինին Թասափգի իւէ իքի աէվէթ արասընտաքի սիասի մինասպէպրը Թէէսիսսի. 2.— Հարպասան էվվէլ իքի Թարաֆ արասընտա մէքի օլան անանամէ ահքամրյա ԻԹիլաֆ բրօթօգօլլարընը երնէ մէվզը իհրայա գանըլմասը։ 3.— Մուահէատէն էվվէլ սիասի հիւմէյէթանա սասա օլունան ֆիրիլէր իւէ մազանան պուլունարագ հագգընասա։ Ասալ ուգուն ուգասիւէ սուրը, ժէնէրալ Սավօֆա՝ Ղարպի Թրակիանընն սուրէթը իշղալի՝ — քի պիր իքի կիւնանէն վուգու պուլանագ արը — վէ քէնտի հարաքէթի խաֆի Թուրմամը արը։ Եօգարասա ալօյէնիկիմէ միկէր միլիս բէյլէրի սասի հարաքէթ ԻԹմիյէր տիր։ Գերդ քիրեաէ ասպզգ մէպուսը էօմէր Նաֆի պէյ սասի Ղարպի Թրակիայա կիԹմիշ տիր։

ԹԻԲԳԻԱ-ԵՈՒՆԱՆ

ՄԻԻԶԱԳԷՐԱԹԸ

Էվվէլքի կիւն Աթինասա Օսմ.-Եունան միւզաքէրաթընը միԹէգրզպ Օսմ. մուրախասալարը մէվզուը զահա օլան մէսէլէլէրաէն պազըլարը հագգընասա Գապը Ալիսէն Թէքարար Թաիմամ իսԹէմիչ օլաաբ, պու Թաիմամ տիւն Շիֆրէլի Թէլէկրաֆնամէ իւէ քէնտիւէրինէ կէօնտերիմիշ տիր։ Աթինա միւզաքէրաթը հէր նէ գասար ԻԹիլաֆա մէյեա պիր սուրԹաէ իւլէլէմքաէ իսէ ալ, պիԹիւն մէսէլէլէրին անճագ իքի հաֆԹասան էվվէլ հալի միմքին օլամայասաղը սիասի մէհաֆիլաէ սէյլլիմքաէ տիր։

«Թահիրօմօս» կազէԹասը Աթինա կազէթալարընանանգալեն Օսմ. նօգթայը նաղարընա մուվաֆգ պիր Թարգամա հալ իսիյօր։ Գունշն չարԹրը հէնուգ մալիսմ օլմամագա պէրապէր քէնտի մահալինին Թահրիրը նուսիսա գալմամաէ մուգայէսա պուլունան քիմսէլերին իքի Թարաֆ ԹապիրԹինէն պիրինի ինԹիխապա հագգը օլամագը պագը մէհաֆիլաէ գանն օլան մուգագա արը։ Ասալ ուգուն մուզաքէրաթը մուճիպ օլաճագ օլան մէսէլէլեր վագեիլար, միՀԹիլեր, Զաթը Շահանէլէ մախասուս էմլաք մէսէլէլէրի օլաճագ արը։ Եէնի վէրիլէն Թահիմաթլարան Սէլանիկ ահքի Զաթը Շահանէլէ մախասուս էմլաք իւէ վագեիլարա, պիլասասա հահի էվրէնօս պէյ վագիլարընա տայիր իյղահաթ վէրիմիշ տիր։ Գապը Ալի պու իյղահաթա ասպզգ սուրԹանլարընն ֆէրմանլարընը տախի բապի ԻԹմիշ տիր։ Թիւրքանան աԹիաքի մուխԹէլիֆ սընրքնասա արազի մէվճուտ արը. էմլաքը խագանիյէ, էմլաքը էմիրիյէ, էմլաքը վաղֆիյէ, արազիի խարաճիյէ, վէ արազիի հալիյէ։ Էմլաքը խագանիյէ մէսէլէսինաէ իւլա եէրի Սելանիկաէ պուլունան արազի Թասմամագա արը։ Նանեա վիլայէԹինաէ պուլունան չիֆԹիլիքաթը Հիմայուն պունասան ասնրա կէմէգաէ տիր։ Նունան հիւքիւմԹի Սէլանիկաէ պուլունան ԱլաԹինի վիլասը վէ Վալիլար քէօչքի կիպի սալրանլարա մախասուս պիր Թազմ էմլաքնն էմլաքը խագանիյէ մասասու օլամայասաղընը խասասա ԻԹմէքաէ իսի տէ, Գապը Ալի քէնտի նէզամը նազարընա իսրար ԻԹմէքաէ տիր։

∴ Աթինասա «Ժէն Թիւրք» եազըլըօր. «Նունանընն Թապիլէթ մէսէլէսինաէ բէք գօյնա մէյնլի կէօրունմէկինէ պէլքի Սթամպօլա հալէթ Օրանպօլա հալէթ օլընճատգ։ Գիլիգիգա մէյնլի կէօսէէրիյօր, լաքին իրի չագուէ պիԹիրմէյօր։ Գու նէԹիյէ պագը աէվէԹլէրին տասԹէ միւասխլէսինի ինԹաճ ԻԹտի, սէֆիրլերան պագըլարը Մ. Վէնի գէնօսա վէ պագըլարը Մ. Բանասա կէօրիյէմէլէրինաէ, Նունան հիւքիւմԹինն Թապիլէթ մէսէլէսինաէ պէնտէմիլեր հուգուգ էասասԹընա կիվէնէմէյէեկինի անլաԹարլար վէ պու իչաէ ուսուսմասընը սուրէթը տասԹանաէ Թավսիյէ ԻԹտիլեր։ վազԹլար մէսէլէսինաէ աէ սէֆիրլեր՝ Թիւրքանա իլէ ուսուսմասընը սէօյլէտիլեր, գիրա Թիւրքանա՝ Ուչի վէ Սթանպոլ ահանամէլերիլէ պունասա պիր հագգը բիճճան գազանմըշ ադը։ Գինաէն ալէյ էկիր Նունանիսթան եէնի մուասասաթաա պուլունըպ սուրը իմզալրասա հայրէթի մուճիպ օլմայասագ ադը։»

Բրեսս Սապահեսսին։— Աթինասան «Թանին»է եազըլան պիր մէԹուպասա ենիլիյօր ք՝. «Սապահէասին պէյէ գրալ Թարաֆընասա հուզուրա գապալ օլընմագ սէրեեէաէ ֆազլա իլԻՀԹիքլար կէօսէրիմէսի՝ Թիւրքիասա պիր սարբանլըգ իւէ կէԻրմէսի Թարաֆի բարի։ Օսմ. հիւքիւմէթի՝ իքի հիւքիւմԹ ադրասընասա բէսամ միհասաէպրի պուլունմասասա պիէ, պէյլէ զապա պիր հարաքէթաէ պուլունմասը սեվէվԹլեր ճէմիլեսի վէ սիասի նէզաքէԹ իւլ ուսուսմասընը Սէլանիկաէ պուլունան հիւքիւմԹինէ անլաԹարը։ Եունանընն նէ ճէվասպ վէրիկի մալիսմիմզ տիր, ֆագաթ նիմ բէսամ վէ զայրը բէսամ Եունան կազէԹալարընընն պու մէսէլէ հագգընասա նէյր ԻԹտիքլերի մէգալէլերին՝ իքի հիւքիւմԹ արասընասա ագը սուրէն հազգնալարընը պիր սըրայա բասԹ կէմէսի Եունանընն պու գապալըղընը տահա զիյասէ տրԹրրյօր։ Նիմ բէսամ «ԲաԹրիս»՝ «ՎագԹ կէչտ» սերլէվհասրլա եազըլընը մէգալեաէ Թիւրքիանընն պու մէսէլեաէ չիքայէԹ ԻԹմէսի բէք զարիպ օլասընընը պէյանա սեյօր քի. «Գիզ պու պէյան օլնան չիքայէԹլէրէն սեյլի, պիր սէնէաէն պէ. բու սավալաէ հասրլ օլան Թէպկասիլէ գարը կէօսԹէրիլեն վուգասիգրզգասան սօյալը հայրէԹ իսիյօրզ։ էկէր Թիւրքլէր՝ Եունանը տահա աչազը պիր մէվզրի Թապկիլեաէ ֆազլ իսիյօրլարա, ան ճագ օ զէման Եունանընն միւԹագիլեն բուլեԹ վէ Թէվիր ԻԹմէք հագգընը հայիզ պուլընարը մէսէլէլէրէ միասասխէլէ վէ սլանանէԹ ԻԹմէք իասասարընը սերա իսէպիրիզ։ Սանրա մէզգիր կազէԹա սուլ միւզաքէրաթընա նազը քէլմէա «Գրալը սէլամլյան Եունան օրասընընն սրճագ նիասը պու տագիգասա էն պէյիզ նօթասան տահա մանէասար արը։ Իսմա իսէրիզ քի Եունանընն լուՀՀ ու մերհամԹիյլէ. Եունան օրասընընն մուզաֆֆէր զիրաէԹի սահզասրլա էտիրնէաէ ԻԹտի ալ սեբրեր ամէրլեր սահերլերին գուլագալարը էտիրնէ պիր գայ՝ն վալ՝սալ կիպի Եունանա գարը սերասը իասասա ԻԹմիշ օլան Թիւրքիա իչիւն օ զէմանլարընն կ՝չմիշ օլաուղընը իլան իսէն օ աէասալա գարը ՀԹգրը գալմայանագ արը։ «Էմպրօս» կազէԹասը տա տէյօր քի. «Եունանիսթան Թիւրքիասա Թարի աէյիլ արը։ Գունան մասասա Եունան՝ Թիւրքիա իլէ ասսԹանէ մէնասպաթաա պուլունմայօր. հալը ֆիրարասա պուլունան պիր բրինսէ գարը ԻՀԹիրալ կէօսԹէրիմէսի հիչ պիր ֆէրա վէ պիլասասա Թիւրքիա Թալեգ իսէմմէգ։ Նէ՝ հագգ ու սէլահիյէԹլէ Սապահէասինն գասպալի միւնասէպէԹիյլէ Եունանիսթանա մուրաճաաթ օլընըյօր։ Ահասպա ձէկլէր Լիպնանա խիՀՀագ ի. սիմէքաէ պուլունարընը՝ մը զանն ԻԹ. միչլեր արը։» ԻչԹէ Եունանլըլար՝ պու մէսէլէլէրի գուսուրլարընը, հարաքէԹ. լերինն նէկազէԹը սիասիյէ իւէ ուսմասրզընը անլայրագ սիւքիւԹ իսէճէքլերի եէրաէ, Թիւրքիայա գապահաթ իանասա իսէճէք սէրեճէաէ քիսաթալրզգասա պուլընընը։»

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳ ԱՀՎԱԼԻ

Ավսթրիա-Սրպիա միւնասպաթընն ինգրբաք ինիխիալ

Գէկրասա բէսամ մէհաֆիլինաէ Ավսթրիա Թարաֆընասա վէրիլէն նօթասաքի 8 կիւն մէօհլէԹն պիր ճեվապ ԻԹասը իչիւն օլայրգ, Արնավուտլըզն Թախսկնսի իչիւն օլասուղը իսԹաբ իսիյէքաէ տիր։ Գու նօթա կազէԹալարասա սէրին պիր իդպիրաբ ուսասարմագասա ադը. պուրասա միւնասպաթը սիյասսիյէնն գաթ իսիյէկի գանն օլընըյօր։ Մաթպասաթ իսրէսի սուրէթը բէսամ մէսէլէսի Սրպ՝սթա՝ն Արնավուտլրգ ադրագիսինն Թախլիէսէ իչիւն ԻԹԹիֆագ միւսէլէսին Թէչպիսինէ մէնֆի պիր ճէվապ վերէճէկինի իլան իսիյօր. Սրբպ հիւքիւմԹի՝ պու ճէվապի նօԹասընասա անճագ Արնավուտլարընն պէօյիւգ ադրասընասա Եունան հիւքիւմԹինէ անլաԹարը։ Եունանընն նէ ճէվապ վերիկի մալիսմիմզ տիր, ֆագաթ նիմ բէսամ վէ զայրը բէսամ Եունան կազէԹալարընընն պու մէսէլէ հագգընասա նէյր ԻԹտիքլերի մէգալէլերին՝ իքի հիւքիւմԹ արասընասա ագը սուրէն հազգնալարընը պիր սըրայա բասԹ կէմէսի Եունանընն պու գապալըղընը տահա զիյասէ տրԹրրյօր։ Նիմ բէսամ «ԲաԹրիս»՝ «ՎագԹ կէչտ» սերլէվհասրլա եազըլընը մէգալեաէ Թիւրքիանընն պու մէսէլեաէ չիքայէԹ ԻԹմէսի բէք զարիպ օլասընընը պէյանա սեյօր քի. «Գիզ պու պէյան օլնան չիքայէԹլէրէն սեյլի, պիր սէնէաէն պէ. բու սավալաէ հասրլ օլան Թէպկասիլէ գարը կէօսԹէրիլեն վուգասիգրզգասան սօյալը հայրէԹ իսիյօրզ։ էկէր Թիւրքլէր՝ Եունանը տահա աչազը պիր մէվզրի Թապկիլեաէ ֆազլ իսիյօրլարա, ան ճագ օ զէման Եունանընն միւԹագիլեն բուլեԹ վէ Թէվիր ԻԹմէք հագգընը հայիզ պուլընարը մէսէլէլէրէ միասասխէլէ վէ սլանանէԹ ԻԹմէք իասասարընը սերա իսէպիրիզ։ Սանրա մէզգիր կազէԹա սուլ միւզաքէրաթընա նազը քէլմէա «Գրալը սէլամլյան Եունան օրասընընն սրճագ նիասը պու տագիգասա էն պէյիզ նօթասան տահա մանէասար արը։ Իսմա իսէրիզ քի Եունանընն լուՀՀ ու մերհամԹիյլէ. Եունան օրասընընն մուզաֆֆէր զիրաէԹի սահզասրլա էտիրնէաէ ԻԹտի։ Գրալ պէօյիւգ էրգ Եունանը հարպ բէյսի վէ հարպիյէ նազրը վէ Ֆրանսզ ասքերի գամիսսն իւէ պիրապէր պու լայիհանընն Թանզիմնէ չուզնագագ արը։»

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳ ՄԵՍԵԼԷՍԻ

— Գէկրասասան «կազէԹ ու Ֆրանք. ֆօրԹա պիսիրիյօր. «Ավսթրիա Թարաֆընասան վուգու պուլան Թէչպիսասարընն ճիասի մահիյէԹի նազարը ԻԹիպարա աբընարագ սիասի մէհաֆիլին զանընը չու արը քի, Սրբպիա հուասասա եէնի պիր միւզաքիսարն էսնիւնի ալմագ իչիւն Ավսթրիանընն Թալեպլերինի գապալ ԻԹմէսի լազգմ արը։

— Մ. Սազանօֆ՝ բէսամ սահարԹիլ պուրայա կէլեբէք անվալը սիասիյէ վէ պիսիասա Սանամուլրգասա Լօնդրա դարարարընն ԹաԹպիգինէ տայիր մուլազաթասա պուլընանագ արը. ազամ միւսրիլեն՝ պաղ վէքիլ նէզարինաէ վերիլէն պիր գիսֆէԹ ԻԹմէքաէ տիր։ Զիրանի պու գարարարը վէրէն պէօյիւգ Ավսթրիայա պունարընն ազդուսան ազդրայա ԻՀրասընասա միւսասաէ ԻԹմիշ տեյիլ տիրլեր։ Գասանա գալ՝ն Սրբպիայա, եա իսա Սանավուտլրգասա 3.էր ԻԹԹիֆագը գասարմէնֆիրի պուլընան իչէր ԻԹտիքնա տախի հագարէԹ ԻԹմիշ օլուբ։

ԲէԹերսպուրկ 2).— Մ. Սազանօֆ «Նովոյե Վրեմյա» կազէԹասընն Բարիզ մուխպիրինէ չու պէյանաթասա պուլընմըշ ադը. վխուսուսի միւզիլաթընն զանհուրինէ արԹզգ պէքլենմէմէքաէ տիր. հէր նէ աէ օլասա Ֆրանսա Ռուսիա իւէ պէրապէր պաչասա պուլընմասասա ադը. Ֆրանսա—Ռուսիա ԻԹիլաֆը խասիմլերի Գասվլասա մէսէլէսինն էհէմմիյէԹինաէ միասպալասա իսիյօրաը։ Ֆրանսա Գալան պաչհանընը վախմէչասիրմէկինանն սօյալը Ռուսիայա մինանէԹասը ադը վէ պիզէ եարդամասա պուլընանագ ադը։

Գերլին 2).— «Գերլինէր Թակկպաթ»ա Գուքրէչտէն պիսիրիյօր. «Գրալ Շարլ՝ եէկէնի ադրնա կիկեամ ադ Վեսէ Արնավուտլրգ Թաճընը գ. կու ԻԹմէսի ինԹաբ ԻԹմէ ադը։ Բրէնա՝ գալան պու նասինաթընը գապալ իսէրէք եազնասա Վիէննա վէ Բօմայա կիկիպ ԻԹի գրալալար Թարաֆընասան գապալ օլըն

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ Վիքէլա տիւն սէֆիրէլէրին գապուլնաէն սոնրա Սամրազամ բաղանդն ըիսէքի տիթնա թօրլանարագ Գուլկար եէնի արազէլէրնէն կէլէն իսլամ մուհաֆիրլէրէ սայիր պազը կիւնլիք մէսէլէլէրէ տայիր միւզաքէրէաէ պուլնըմըզը։ Գու մէճլիսաէ Տախիլիկ նազրը Թալէաթ, Շուրաի Տէվլէթ բէյնի Խայիլ պէյլէրէ Հարպիյէ նազրը իզզէթ բաշա պուլնմազաա իտիլէր։

ԷՆՎԷՐ պէյնն եէնի պիր ամէլիաթ կէչիրթիկնէ տայիր պազը կազէթալարն եազարդը հավատիսի «Ժէօն Թիւրք» թէքզիպ իտիյօր։ Մումայիլէյին բահաշզրազը կիթիրքէ էյնիյէ տէվնմէքաէ օլուպ պէրաը թէաֆի եազնաա էվրօրայա կիտէէք տիր։

ՍԷՖԻՐԼԷՐԻՆ գապուլի կիւնի օլմազա նայլ հազրրաա չէհրիմիզաէ պուլնան պէրլէր։ Ինկիլիզրրա վէ Իթալիա մաղանֆակիզարրը եէկտիրլէրինի միւթէֆազզէպէն տիւն Սամրազամ բաշա թարաֆընան գապուլ օլնըմըշար աբը։ Իթալիա մաղանֆակիզարը պաղէհու Նաֆիա նէզարէթինէ կիտէրէք նազրը Օսման Նիզամի բաշա իլէ տախի կէօրիւշմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ սէֆիրի Մ. Պոնքարրն եազնաա չէհրիմիզաէն հարաքէթ իտմէյէճէկինէ տայիր «Սամսպուլ» կազէթասընն վէրտիկի հավատիսի «Ժէօն Թիւրք» սուրէթի գաթիէաէ թէզգիպլէ, մումայլէյին ատնիտիկի կիպի չախտի սէպպէրլէրն ալայը օլմայլը։ սիաաթ էսպապաան ալայը եազնաա Բարիզէ պուլնմասը լազըմ կէլտիկինի պէյան իտիյօր։

ԻՍԼԱՀԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ. — Սուլէյն ազարը միւթէազզ մէմլէքէթին հէր թարաֆընաա իսլահաթը թաթպիգնէ պաշլանմազը մալիւմ տիր։ Տախիլիյէ նազրը պու խաստասա վէ պիլխասսա իսլահաթ բրօկրամընա կէօրէ վիրայէթլէրին գազալարա թազտիմնէ տիր պիթիւն վալիւերէ թալիմաթ կէնտէրմի տիր։ Սահր հիւքիւմէթ տահիրէլերի տախի քէնտի սէլահէթլէրի տախիրնաէ իսլահաթ թաթպիգի իշին հազրրլազար կէօրմէքաէ տիր։

ՏԷՐԵԱՂԱՃ-Սէլանիկ իլիթազ խաթթընն թէէմնաթլա եազարրլարազը մալիւմ տիր։ Մուհարպէպէն սիւրակի միւռաէթ զաֆքընաա պու թէէմնաթ իշինն գապը Ալիյէ ահիրէթի իտաաա իտիլիկի վէ պու մէսէլէ հազզընաա միւռաճաաթ վուգու պուլարընընաա, քէֆիյէթին աէրէսաթը թէազիզ պուլնարը «Սապահնաա օգունմըշ աբը։

ՁՕՂԱՋԼԱՐ.—Լենարաան պիր Սէլման կազէթասընա եազըլարընընա կէօրէ, Լենարա թիեարէթ օտասը Ինկիլիզրրա խարիճիյէ նազրը Սբը Էտուար Կրեյէ միւռաճաաթլա պազազարաան Ինկիլիզ թիւճճար սէֆինէլերինին սէրպէսթի միւրուրը հիշ պիր վէճիյէ թահտա իտիրմէմի իշինինկիլիզրրանը թէյզապիսաթաա պուլունմասընը իլիմաս իթմշ տիր։

ՄԻՒՏՂԻՆ ԳԻՐ ԹԻՒՆԷԼ ԳԱԶԱՍԸ. —Առանտաան «Լա Թիւրքի»յէ եազըլարընընա կէօրէ, Պաղտաա շրմէնարքէրի ինշաաթընն էնԷելի թարաֆընաաքի 5 քիլօմէթրօլըզ ճէսիմ թիւնէլէ միւտիշ պիր գազա վուգու պուլարազ 24 քիչի թէյէթ օլմըշ աբը։ Ամէլէէն պիրի համլ օլաուը տինամիթլերի թիւնէլինն եազընընաա պուլունան պարութխանէյէ եէրէյշերիակի սրբաաա հէր նասրլաա տինամիթլերաան պիրի պիրաէն պիրէ բաթլայզազ պիթիւն պարութխանէ պէրհավա օլաուը կիպի պիչարէ ամէլէ տախի բարչա բարչա օլմըշ աբը։ Բաթլայզը օ գաաբ չիտաէթլի օլմըշ իտի քի թիւնէլին իչինէ չալըշմազաա օլան ամէլէլէր չիտաէթլի սուրէթաէ սարբլարազ եէրէ սերիմիշլէր իտի։ Խարիճաէ պուլունան ամէլէլէր եարբամ զօյմուշլար իսէ աէ, պարութ սիւմանընաան թիւնէլին իչինէ կէրմէք գապկի օլամամըշ վէ պու սուրէթլէ թիւնէլաէ պուլունլարաան անճագ 6 քիչի գուրթուլպիլիպ, միւթեղաղը 3 թիւրք իլէ 21 երմէնի քեամլեն թէլէֆ օլմուշլար աբը։

ԻԹԹԻՀԱՏ ՖԵՐԴԱՍԸՆԸ ԲՐՕԿՐԱՄԸ.—Պու կիւնքի «Թանին»էն.— Ֆերդանընն պու սէնէքի զօնկրէսինաէ վէրիւլն գաբարլարը զաթէն կազէթամըզդա նեյր իթիբար։ Մաէթթէլէսիֆ իտարէի մէշրութիյէթաքի 5 սէնէլիք թէհրիպէ մութթազիյէթին հիւքիւմէթին նուֆուզընա պիլէ խալել կէթիրտիկինի կէօսթերիլմէ. պաղա թարազա սէօյլէրէք, ելիմիզաէ պուլունան չէյ հիւրրիյէթաէն զիյատ անարչիւ բէք եազն օլան պիր չէյ տիր, օ գաաբ քի պիր մասուն քէնտի մաֆէվգինի արթզ թանընմազաա վէ էնալի հիւքիւմէթին էմբրէլերինի թէլզազը իթմէմէքաէ, մէէմուրլար հէր թարաֆտա սիւշարը հազարէթ օլմազաա սբրլար։ Մուշարազիյէթին նէքիճէսի անարչի օլմըշ աբը. չու հալաէ մութլազիյէթ թէքբար սարբլամ՝գ մը լազմ կէլէր.—սալա. չինքի պու ուսուլ չախտի իթիբարսաթ սէպպիյէթ վէրմէքաէ տիր։ Էօյլէ պիր հիւքիւմէթ լազմ սրբ քի ավամֆիրիպ օլմամազա պէրապէր հիւքիւմէթի վէ միլլէթի քէնտինտ թէնամ իթմէլի տիր. մլաէթին մեսուլիյէթլերի թահրը թէէ-

Գանարմա, Սթանպոլա վէ Ագ տէնիզաէ աէ իպմիր վէ Իսքէնտերունա սէվգ ի տիլմէկէ պաշլանմըշ աբը։ Կէչէն հաֆթա զարֆընաա էտիրնէաէ թէրխիս մէրասիմի ֆէվգէլաաէ բարլագ իբրա օլրանն տիրէթ սիւվարիալարը թէմամէնիաքէնտէրուն լիմանընաա չզարրլանազար աբը։ Թէրխիս իտիլէն էֆրաաա մէմլեքէթլերինէ գատար օլան իհթիյաճլարը թէսվիյէ ի տիլիքքէն մասատա, ալրճա միւթեասխիլ մասալարը աա վէրիլիյօր։

ՍՐԳԻԱՏԱ պուլունան 1500 հարպ է. սիրլերի քամիլէն վասը օլմուշլար աբը։

ՖԷՕՄԻՐ ՍԻՆՏԻԳԱՍԸ.— Սթանպոլ էհալիսինին քէօմիւրէ օլան իհթիյաճաթընը գելլն էն չեհիտ զէմանլարընաա թէէմին իթմէք իւզրէ Գրրգ քիրսէ, Իզմիր վէ Սթանպոլ քէօմիւր թիւճճարլարընաան պազլարը արասընաա պիր սինտիգա թէյզիլ օլընրպ 5 միլիոն օգգա քէօմիւր ալրմաաբ իտիմիշ տիր։ Գունընն եարբոր Գրրգ քիրսէ, տիկէր եարբաա Իզմիր վէ Սթանպոլ քէօմիւր թիւճճարլարընաան բիյացա չբգարրլանազ աբը. պիլ սէրէէ իհթիյաճը չեհիտ վուգուիտնէ պու քէօմիւրլէր բիյացայա սէվգ իտիլեհէլէր տիր։

ՕՍՄ. — ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԻՒՆԱՌԷՐԱԹԸ.— Լենարաան պուլունան Հազզը բաշա վասթասրլա մէսալիը սիյասիյէ վէ Օսմ. հիւքիւմէթին պազը թէքլիֆլերի հազզընաա ճերէյան իտէն միւզաքէրաթ չու սոն զէմանլարաա պիր աէրեհէյէ գատար թէլխիբ իթմէյ իտ։ Ինկիլիզրրա եէնի սէֆիրի Սբը Մալթն ինկիլիզրրանընաան թագտիմէն սոնրա պու միւզաքէրաթն Սթանպոլաա վէ Լենարաաա քէմալը սիւրաթլա էլէրի կէօթիրիլեհէկի սիյասի մէհֆիլաէ սէօյլենիկինի «Սապահ» եազըյօր։

ՏԷՏԵԱՂԱՃ-Սէլանիկ իլիթազ խաթթընն թէէմնաթլա եարբարրլարազը մալիւմ տիր։ Մուհարպէպէն սիւրակի միւռաէթ զաֆքընաա պու թէէմնաթ իշինն գապը Ալիյէ ահիրէթի իտաաա իտիլիկի վէ պու մէսէլէ հազզընաա միւռաճաաթ վուգու պուլարընընաա, քէֆիյէթին աէրէսաթը թէազիզ պուլնարը «Սապահնաա օգունմըշ աբը։

ՁՕՂԱՋԼԱՐ.—Լենարաան պիր Սէլման կազէթասընա եազըլարընընա կէօրէ, Լենարա թիեարէթ օտասը Ինկիլիզրրա խարիճիյէ նազրը Սբը Էտուար Կրեյէ միւռաճաաթլա պազազարաան Ինկիլիզ թիւճճար սէֆինէլերինին սէրպէսթի միւրուրը հիշ պիր վէճիյէ թահտա իտիրմէմի իշինինկիլիզրրանը թէյզապիսաթաա պուլունմասընը իլիմաս իթմշ տիր։

ՄԻՒՏՂԻՆ ԳԻՐ ԹԻՒՆԷԼ ԳԱԶԱՍԸ. —Առանտաան «Լա Թիւրքի»յէ եազըլարընընա կէօրէ, Պաղտաա շրմէնարքէրի ինշաաթընն էնԷելի թարաֆընաաքի 5 քիլօմէթրօլըզ ճէսիմ թիւնէլէ միւտիշ պիր գազա վուգու պուլարազ 24 քիչի թէյէթ օլմըշ աբը։ Ամէլէէն պիրի համլ օլաուը տինամիթլերի թիւնէլինն եազընընաա պուլունան պարութխանէյէ եէրէյշերիակի սրբաաա հէր նասրլաա տինամիթլերաան պիրի պիրաէն պիրէ բաթլայզազ պիթիւն պարութխանէ պէրհավա օլաուը կիպի պիչարէ ամէլէ տախի բարչա բարչա օլմըշ աբը։ Բաթլայզը օ գաաբ չիտաէթլի օլմըշ իտի քի թիւնէլին իչինէ չալըշմազաա օլան ամէլէլէր չիտաէթլի սուրէթաէ սարբլարազ եէրէ սերիմիշլէր իտի։ Խարիճաէ պուլունան ամէլէլէր եարբամ զօյմուշլար իսէ աէ, պարութ սիւմանընաան թիւնէլին իչինէ կէրմէք գապկի օլամամըշ վէ պու սուրէթլէ թիւնէլաէ պուլունլարաան անճագ 6 քիչի գուրթուլպիլիպ, միւթեղաղը 3 թիւրք իլէ 21 երմէնի քեամլեն թէլէֆ օլմուշլար աբը։

Իթթիհատ Ֆերդասընն բրօկրամը.—Պու կիւնքի «Թանին»էն.— Ֆերդանընն պու սէնէքի զօնկրէսինաէ վէրիւլն գաբարլարը զաթէն կազէթամըզդա նեյր իթիբար։ Մաէթթէլէսիֆ իտարէի մէշրութիյէթաքի 5 սէնէլիք թէհրիպէ մութթազիյէթին հիւքիւմէթին նուֆուզընա պիլէ խալել կէթիրտիկինի կէօսթերիլմէ. պաղա թարազա սէօյլէրէք, ելիմիզաէ պուլունան չէյ հիւրրիյէթաէն զիյատ անարչիւ բէք եազն օլան պիր չէյ տիր, օ գաաբ քի պիր մասուն քէնտի մաֆէվգինի արթզ թանընմազաա վէ էնալի հիւքիւմէթին էմբրէլերինի թէլզազը իթմէմէքաէ, մէէմուրլար հէր թարաֆտա սիւշարը հազարէթ օլմազաա սբրլար։ Մուշարազիյէթին նէքիճէսի անարչի օլմըշ աբը։ չու հալաէ մութլազիյէթ թէքբար սարբլամ՝գ մը լազմ կէլէր.—սալա. չինքի պու ուսուլ չախտի իթիբարսաթ սէպպիյէթ վէրմէքաէ տիր։ Էօյլէ պիր հիւքիւմէթ լազմ սրբ քի ավամֆիրիպ օլմամազա պէրապէր հիւքիւմէթի վէ միլլէթի քէնտինտ թէնամ իթմէլի տիր։ Մլաէթին մեսուլիյէթլերի թահրը թէէ-

Գանարմա, Սթանպոլա վէ Ագ տէնիզաէ աէ իպմիր վէ Իսքէնտերունա սէվգ ի տիլմէկէ պաշլանմըշ աբը։ Կէչէն հաֆթա զարֆընաա էտիրնէաէ թէրխիս մէրասիմի ֆէվգէլաաէ բարլագ իբրա օլրանն տիրէթ սիւվարիալարը թէմամէնիաքէնտէրուն լիմանընաա չզարրլանազար աբը։ Թէրխիս իտիլէն էֆրաաա մէմլեքէթլերինէ գատար օլան իհթիյաճլարը թէսվիյէ ի տիլիքքէն մասատա, ալրճա միւթեասխիլ մասալարը աա վէրիլիյօր։

ՍՐԳԻԱՏԱ պուլունան 1500 հարպ է. սիրլերի քամիլէն վասը օլմուշլար աբը։

ՖԷՕՄԻՐ ՍԻՆՏԻԳԱՍԸ.— Սթանպոլ էհալիսինին քէօմիւրէ օլան իհթիյաճաթընը գելլն էն չեհիտ զէմանլարընաա թէէմին իթմէք իւզրէ Գրրգ քիրսէ, Իզմիր վէ Սթանպոլ քէօմիւր թիւճճարլարընաան պազլարը արասընաա պիր սինտիգա թէյզիլ օլընրպ 5 միլիոն օգգա քէօմիւր ալրմաաբ իտիմիշ տիր։ Գունընն եարբոր Գրրգ քիրսէ, տիկէր եարբաա Իզմիր վէ Սթանպոլ քէօմիւր թիւճճարլարընաան բիյացա չբգարրլանազ աբը։ պիլ սէրէէ իհթիյաճը չեհիտ վուգուիտնէ պու քէօմիւրլէր բիյացայա սէվգ իտիլեհէլէր տիր։

ՕՍՄ. — ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԻՒՆԱՌԷՐԱԹԸ.— Լենարաան պուլունան Հազզը բաշա վասթասրլա մէսալիը սիյասիյէ վէ Օսմ. հիւքիւմէթին պազը թէքլիֆլերի հազզընաա ճերէյան իտէն միւզաքէրաթ չու սոն զէմանլարաա պիր աէրեհէյէ գատար թէլխիբ իթմէյ իտ։ Ինկիլիզրրա եէնի սէֆիրի Սբը Մալթն ինկիլիզրրանընաան թագտիմէն սոնրա պու միւզաքէրաթն Սթանպոլաա վէ Լենարաաա քէմալը սիւրաթլա էլէրի կէօթիրիլեհէկի սիյասի մէհֆիլաէ սէօյլենիկինի «Սապահ» եազըյօր։

ՏԷՏԵԱՂԱՃ-Սէլանիկ իլիթազ խաթթընն թէէմնաթլա եարբարրլարազը մալիւմ տիր։ Մուհարպէպէն սիւրակի միւռաէթ զաֆքընաա պու թէէմնաթ իշինն գապը Ալիյէ ահիրէթի իտաաա իտիլիկի վէ պու մէսէլէ հազզընաա միւռաճաաթ վուգու պուլարընընաա, քէֆիյէթին աէրէսաթը թէազիզ պուլնարը «Սապահնաա օգունմըշ աբը։

ՁՕՂԱՋԼԱՐ.—Լենարաան պիր Սէլման կազէթասընա եազըլարընընա կէօրէ, Լենարա թիեարէթ օտասը Ինկիլիզրրա խարիճիյէ նազրը Սբը Էտուար Կրեյէ միւռաճաաթլա պազազարաան Ինկիլիզ թիւճճար սէֆինէլերինին սէրպէսթի միւրուրը հիշ պիր վէճիյէ թահտա իտիրմէմի իշինինկիլիզրրանը թէյզապիսաթաա պուլունմասընը իլիմաս իթմշ տիր։

ՄԻՒՏՂԻՆ ԳԻՐ ԹԻՒՆԷԼ ԳԱԶԱՍԸ. —Առանտաան «Լա Թիւրքի»յէ եազըլարընընա կէօրէ, Պաղտաա շրմէնարքէրի ինշաաթընն էնԷելի թարաֆընաաքի 5 քիլօմէթրօլըզ ճէսիմ թիւնէլէ միւտիշ պիր գազա վուգու պուլարազ 24 քիչի թէյէթ օլմըշ աբը։ Ամէլէէն պիրի համլ օլաուը տինամիթլերի թիւնէլինն եազընընաա պուլունան պարութխանէյէ եէրէյշերիակի սրբաաա հէր նասրլաա տինամիթլերաան պիրի պիրաէն պիրէ բաթլայզազ պիթիւն պարութխանէ պէրհավա օլաուը կիպի պիչարէ ամէլէ տախի բարչա բարչա օլմըշ աբը։ Բաթլայզը օ գաաբ չիտաէթլի օլմըշ իտի քի թիւնէլին իչինէ չալըշմազաա օլան ամէլէլէր չիտաէթլի սուրէթաէ սարբլարազ եէրէ սերիմիշլէր իտի։ Խարիճաէ պուլունան ամէլէլէր եարբամ զօյմուշլար իսէ աէ, պարութ սիւմանընաան թիւնէլին իչինէ կէրմէք գապկի օլամամըշ վէ պու սուրէթլէ թիւնէլաէ պուլունլարաան անճագ 6 քիչի գուրթուլպիլիպ, միւթեղաղը 3 թիւրք իլէ 21 երմէնի քեամլեն թէլէֆ օլմուշլար աբը։

ԻԹԹԻՀԱՏ ՖԵՐԴԱՍԸՆԸ ԲՐՕԿՐԱՄԸ.—Պու կիւնքի «Թանին»էն.— Ֆերդանընն պու սէնէքի զօնկրէսինաէ վէրիւլն գաբարլարը զաթէն կազէթամըզդա նեյր իթիբար։ Մաէթթէլէսիֆ իտարէի մէշրութիյէթաքի 5 սէնէլիք թէհրիպէ մութթազիյէթին հիւքիւմէթին նուֆուզընա պիլէ խալել կէթիրտիկինի կէօսթերիլմէ. պաղա թարազա սէօյլէրէք, ելիմիզաէ պուլունան չէյ հիւրրիյէթաէն զիյատ անարչիւ բէք եազն օլան պիր չէյ տիր, օ գաաբ քի պիր մասուն քէնտի մաֆէվգինի արթզ թանընմազաա վէ էնալի հիւքիւմէթին էմբրէլերինի թէլզազը իթմէմէքաէ, մէէմուրլար հէր թարաֆտա սիւշարը հազարէթ օլմազաա սբրլար։ Մուշարազիյէթին նէքիճէսի անարչի օլմըշ աբը։ չու հալաէ մութլազիյէթ թէքբար սարբլամ՝գ մը լազմ կէլէր.—սալա. չինքի պու ուսուլ չախտի իթիբարսաթ սէպպիյէթ վէրմէքաէ տիր։ Էօյլէ պիր հիւքիւմէթ լազմ սրբ քի ավամֆիրիպ օլմամազա պէրապէր հիւքիւմէթի վէ միլլէթի քէնտինտ թէնամ իթմէլի տիր։ Մլաէթին մեսուլիյէթլերի թահրը թէէ-

Գանարմա, Սթանպոլա վէ Ագ տէնիզաէ աէ իպմիր վէ Իսքէնտերունա սէվգ ի տիլմէկէ պաշլանմըշ աբը։ Կէչէն հաֆթա զարֆընաա էտիրնէաէ թէրխիս մէրասիմի ֆէվգէլաաէ բարլագ իբրա օլրանն տիրէթ սիւվարիալարը թէմամէնիաքէնտէրուն լիմանընաա չզարրլանազար աբը։ Թէրխիս իտիլէն էֆրաաա մէմլեքէթլերինէ գատար օլան իհթիյաճլարը թէսվիյէ ի տիլիքքէն մասատա, ալրճա միւթեասխիլ մասալարը աա վէրիլիյօր։

ՍՐԳԻԱՏԱ պուլունան 1500 հարպ է. սիրլերի քամիլէն վասը օլմուշլար աբը։

ՖԷՕՄԻՐ ՍԻՆՏԻԳԱՍԸ.— Սթանպոլ էհալիսինին քէօմիւրէ օլան իհթիյաճաթընը գելլն էն չեհիտ զէմանլարընաա թէէմին իթմէք իւզրէ Գրրգ քիրսէ, Իզմիր վէ Սթանպոլ քէօմիւր թիւճճարլարընաան պազլարը արասընաա պիր սինտիգա թէյզիլ օլընրպ 5 միլիոն օգգա քէօմիւր ալրմաաբ իտիմիշ տիր։ Գունընն եարբոր Գրրգ քիրսէ, տիկէր եարբաա Իզմիր վէ Սթանպոլ քէօմիւր թիւճճարլարընաան բիյացա չբգարրլանազ աբը։ պիլ սէրէէ իհթիյաճը չեհիտ վուգուիտնէ պու քէօմիւրլէր բիյացայա սէվգ իտիլեհէլէր տիր։

ՕՍՄ. — ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԻՒՆԱՌԷՐԱԹԸ.— Լենարաան պուլունան Հազզը բաշա վասթասրլա մէսալիը սիյասիյէ վէ Օսմ. հիւքիւմէթին պազը թէքլիֆլերի հազզընաա ճերէյան իտէն միւզաքէրաթ չու սոն զէմանլարաա պիր աէրեհէյէ գատար թէլխիբ իթմէյ իտ։ Ինկիլիզրրա եէնի սէֆիրի Սբը Մալթն ինկիլիզրրանընաան թագտիմէն սոնրա պու միւզաքէրաթն Սթանպոլաա վէ Լենարաաա քէմալը սիւրաթլա էլէրի կէօթիրիլեհէկի սիյասի մէհֆիլաէ սէօյլենիկինի «Սապահ» եազըյօր։

ՏԷՏԵԱՂԱՃ-Սէլանիկ իլիթազ խաթթընն թէէմնաթլա եարբարրլարազը մալիւմ տիր։ Մուհարպէպէն սիւրակի միւռաէթ զաֆքընաա պու թէէմնաթ իշինն գապը Ալիյէ ահիրէթի իտաաա իտիլիկի վէ պու մէսէլէ հազզընաա միւռաճաաթ վուգու պուլարընընաա, քէֆիյէթին աէրէսաթը թէազիզ պուլնարը «Սապահնաա օգունմըշ աբը։

ՁՕՂԱՋԼԱՐ.—Լենարաան պիր Սէլման կազէթասընա եազըլարընընա կէօրէ, Լենարա թիեարէթ օտասը Ինկիլիզրրա խարիճիյէ նազրը Սբը Էտուար Կրեյէ միւռաճաաթլա պազազարաան Ինկիլիզ թիւճճար սէֆինէլերինին սէրպէսթի միւրուրը հիշ պիր վէճիյէ թահտա իտիրմէմի իշինինկիլիզրրանը թէյզապիսաթաա պուլունմասընը իլիմաս իթմշ տիր։

ՄԻՒՏՂԻՆ ԳԻՐ ԹԻՒՆԷԼ ԳԱԶԱՍԸ. —Առանտաան «Լա Թիւրքի»յէ եազըլարընընա կէօրէ, Պաղտաա շրմէնարքէրի ինշաաթընն էնԷելի թարաֆընաաքի 5 քիլօմէթրօլըզ ճէսիմ թիւնէլէ միւտիշ պիր գազա վուգու պուլարազ 24 քիչի թէյէթ օլմըշ աբը։ Ամէլէէն պիրի համլ օլաուը տինամիթլերի թիւնէլինն եազընընաա պուլունան պարութխանէյէ եէրէյշերիակի սրբաաա հէր նասրլաա տինամիթլերաան պիրի պիրաէն պիրէ բաթլայզազ պիթիւն պարութխանէ պէրհավա օլաուը կիպի պիչարէ ամէլէ տախի բարչա բարչա օլմըշ աբը։ Բաթլայզը օ գաաբ չիտաէթլի օլմըշ իտի քի թիւնէլին իչինէ չալըշմազաա օլան ամէլէլէր չիտաէթլի սուրէթաէ սարբլարազ եէրէ սերիմիշլէր իտի։ Խարիճաէ պուլունան ամէլէլէր եարբամ զօյմուշլար իսէ աէ, պարութ սիւմանընաան թիւնէլին իչինէ կէրմէք գապկի օլամամըշ վէ պու սուրէթլէ թիւնէլաէ պուլունլարաան անճագ 6 քիչի գուրթուլպիլիպ, միւթեղաղը 3 թիւրք իլէ 21 երմէնի քեամլեն թէլէֆ օլմուշլար աբը։

ԻԹԹԻՀԱՏ ՖԵՐԴԱՍԸՆԸ ԲՐՕԿՐԱՄԸ.—Պու կիւնքի «Թանին»էն.— Ֆերդանընն պու սէնէքի զօնկրէսինաէ վէրիւլն գաբարլարը զաթէն կազէթամըզդա նեյր իթիբար։ Մաէթթէլէսիֆ իտարէի մէշրութիյէթաքի 5 սէնէլիք թէհրիպէ մութթազիյէթին հիւքիւմէթին նուֆուզընա պիլէ խալել կէթիրտիկինի կէօսթերիլմէ. պաղա թարազա սէօյլէրէք, ելիմիզաէ պուլունան չէյ հիւրրիյէթաէն զիյատ անարչիւ բէք եազն օլան պիր չէյ տիր, օ գաաբ քի պիր մասուն քէնտի մաֆէվգինի արթզ թանընմազաա վէ էնալի հիւքիւմէթին էմբրէլերինի թէլզազը իթմէմէքաէ, մէէմուրլար հէր թարաֆտա սիւշարը հազարէթ օլմազաա սբրլար։ Մուշարազիյէթին նէքիճէսի անարչի օլմըշ աբը։ չու հալաէ մութլազիյէթ թէքբար սարբլամ՝գ մը լազմ կէլէր.—սալա. չինքի պու ուսուլ չախտի իթիբարսաթ սէպպիյէթ վէրմէքաէ տիր։ Էօյլէ պիր հիւքիւմէթ լազմ սրբ քի ավամֆիրիպ օլմամազա պէրապէր հիւքիւմէթի վէ միլլէթի քէնտինտ թէնամ իթմէլի տիր։ Մլաէթին մեսուլիյէթլերի թահրը թէէ-

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԶԻՕՆԷԹԸ ՄԻԼԼԻ.— Կէլէէք ճումաա էրթէսի կիւնիւ Մայր եկեղեցիաէ իբրա օլընաճագ զիյնէթ իշիւն տիւն ազամ թէքբար թէքթիպաթը լազըմ իտրա իտիմիշ աբը։ Թէրթիպաթ գամիրոնը, բրօկրամը թանզիմ իթմիշ վէ տավէթնամէլէրին եալընը վիւքելյա վէ մէմուրիյնը սահրէյէ իրսալի մուգարրէր պուլնմըշ վէ սիւքէրանըն տավէթինտէն նազար իտիլիպ, անճագ եէնէպի մուհարրիրլերին վէ երպապը գալէմին տավէթինէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։ Ճումաա կիւնիւ Ազգ. փողովն իհթիմանընա տա լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։

Տիւն ազգամքի իհթիմատա ատանապա Տր. Թորգոմեան էֆ. իզգոնթ վերմիշ վէ երմէնի Գաթոլիքլերին իրթիրաքը իչիւն Թերզեան էֆ.է միւրաճաաթ իթմէյիպ, անճագ Մխիթարեան վարդապետլերին իշիրաքը իչիւն միւտատ ալմաղա կիթմիշ վէ պու միւրաճաաթը չախսէն իտրա իթմիշ վէ բեամ պիր մահիյէթի հայիզ օլմամըշ օլաբիլընը սեօյլեմիշ տիր։

Թերզեան էֆ. պու իշ իչիւն Մեծաւորընա միւրաճաաթ իտէնէրինի սեօյլեմիշ օլմազա, Տր. Թորգոմեան էֆ. մեծաւորը օլաուղընը պիմէտիրինի սեօյլեմիշ վէ չբզզ կիթմիշ տիր։ Տիւն ազգամքի իհթիմատա հազրը պուլունանլար, Երմէնի Գաթոլիք մեհլիսը իտարէսինին բէսմէն տավէթ իտիլմէսի իլէ, Մայր Եկեղեցիաէ նուբզ իտէնէք պիր զաթ թային էյլեմլերի իչիւն բեռ Գարաչեան էֆ.է պիր տավէթնամէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Տիւն ազգամքի իհթիմատա Թորգոմեան էֆ.ինն գրառթ էյլեմիի պիր մեք թուպան անլալընընաա կէօրէ, Տերսատաէթ պուլունան մաթպատաճլար մէզքիւր զինէթ միւնասէպէթլի իրատ օլունաճագ նուբզլարը 5000 նիւսխէ օլարագ Թապ իտէրէք գամիրոնա թէսիմ իտէնէքլեր վէ տաթբլզպ պէտելի ճէմ օլունաճագ իյանէյէ թախսիս իտիլեհէք տիր։

Մաթպատաճը Գալենց էֆ. պիր մեքթուպա Ս. Սահակ վէ Ս. Մեսրոպին պէօյիւք զրթատա բէսիմլերինի 3000 նիւսխէ գատար տաթբլմասընա թախսիս էյլեմիշ տիր։

Գէյզլունան արապաճը Նիքօ էֆ. Բիլիօֆ, զինէք կիւնիւ իչիւն գամիսիոնա ինքի արապա թախսիս էյլեմիշ տիր։

Գուլյումբը էմնաքը թարաֆընաան, պու եէվմը մախսուս իչիւն կիւզել պիր եատիկեաթ եարբլմըշ տիր։ Եարբմ մեթրօ եիւքսէքլիկինաէ պիր կիւմիւշ հէյքել իւզերինէ բէնկի թաշար իլէ Ա. Բ. Գ. եազըլմըշ վէ պունդն ալթնտա տա Սահակ Մեսրոպ բէսմի եարբլմըշ տիր։ Գունեատիկեաթ զինէթ կիւնիւ Մայր Եկեղեցիաէ վազ օլընաճգան սոնրա, Ս. Կաթողիկոսա հէտիյէ կէնտերիլեճէք տիր։

Սթանպոլդն հէր սեմթինաէ թէրթիպաթ վէ թէտարիքաթտա պուլունըլըյօր։ Օ կէճէ քիսէլէր վէ մեքթեպլեր տախի թէնվիր օլընաճագ տիր։

*** Պրուսատան թարաֆըզդա 6 հոկտ. 1913 թարիխլէ եազըլըյօր.— Երմի կիւնաէն պէրու թեմիլբաէ պուլունան Առաքնորդ Տ. Սահակ Մ. վրդ. Օտապաշեան չէրէ ավաէթ էյլեմիշ։ Երմենիէ հրուքիաքն քէշֆ.ինն 1500նէր սենէսի վէ մաթպատաքընն 400նէր սենէսի աէվրիյէսի միւնասէպէթիյլե չէհրը հալին 13ինէր կիրակի կիւնիւ մերասիմը բուհանիյէ իճրա օլընաճագը կիպի, չատ բաթ ազամը տախի՝ ազգ. մեքթէպի սալոնընաա պէօյիւք պիր զինէթ վերիլէճէք տիր։ Զէյնէթ Առաքնորդ Ս. Հայր բիսսէթ իտէճէք տիր։ Մեքթեպիմզ միւտիրի՝ էտիպը մասրուֆ Վրթանէս էֆ. Փափազեան վէ հեյեթը թալիմիյ՝ խուսուսի պիր գամիսիոնա պերպէր բրօկրամընը թէրթիպ իթմէքաէ տիրլեր։ Շէհրիմիզաէ պուլունան Մնակեան թէաթրօ գումբանեասը, մեքթեպին մուսիգի հեյեթի վէ ֆանֆարը, քէզա Ամերիգան գզզլար մեքթեպի թալիպաթը զինէթլէթ իշթիրաք իտէճէքլեր տիր։ Իշպու զինէթ՝ սրբի միւսի օլաբզընաան, կաթոլիկ վէ Բրօթէսթան միւլեթաալրբմըզդա տախի պիտ թէֆրիզ տավէթնամէլեր կէօնտերիլմիշ տիր։ Բէզա պէրալը հիւրմէթ վալի բաշա վէ մեմուրին վէ Բաւմ մեթրօբօլիտ տախի կիրակի կիւնքի մերասիմէ տավէթ օլընաճագլար աբը։ Բրօկրամաան անլալաբ-

զրմրզա կէօրէ, պաս. Կ. Առանալեան թիւրքէհ պիր նուբզ իյրատ իտեէք տիր։ Շու հալաէ քէմալը կէրմի իւլ զինէթէ պէօյիւք պիր բէվլագ վերիմիք իւզրէ ֆէվգէլաաէ դայրէթ իտրազ օլընմագաա վէ սալոնդն թէրթիպաթընը աա Բազաք. Փողով աէրէօհամ իթմիշ տիր։

ՄԱԿԱՐԱՏԱՆ իշաբ օլընաբզընա կէօրէ, մահպուսլարաան 1) քիչի տահա սէրպէսթ պրազրլզպ, ելեեվմ հապահանէյէ իքի քիչի պուլընըյօր։ պունլարաան պիրի Եզեկիէլ Գծակեան վէ տիկէրի Թորոս Հաճի Խաչմանեան աբը։ Տիւքեան վէ տիւքեանա պէնգէր պինալարաան չիմտիկ գատար 50ի եարբլմըշ օլուպ, օրատա էանաճ քէնտի էքմէքլերինին թէտարիքինէ չալըշմագաա աբրլար։ Էհալի հէյեճան իչինէ տիր։

Սէլանիկ 20.— Էօյլենեն սօնրա պուրայա վասլ օլան Նուման գալը տերհալ Աթինայա ավտեր իթմիշ տիր։

Աթինա, 20.—(Ազգամ սաաթ 8աէ) գրալ Գոսթանթին պուրայա ավտեր իթմիշ տիր։

ՕՍՄ.—ԵՈՒՆԱՆ ԻԹԻԼԱՖԸ — Աթինա ժամանընաան. «Մ. Վէնիզելօս վէ Մ. Բանտարն Կալպ Բէմալի պէյլէ վազը օլան պիր միւլազաթը էմնաարնտա Թիւրքիա—Նունան մուրախասլարընն պունաան էվվէլքի գօնֆերանսլարտա մուալլազտա պրազրլան բէք չզզ նազիրարը թանզիմ իթմիշէր տիր։ Սիասի մէհֆիլաէ նէքպինլիք հիւքիւմէթ գիրմա տիր։ Գաթի պիր իթիլտիքն Թէսսիսսի վէ մուգավէլէնամէնին իմզալանմազը մամաֆին Գապը Ալի մեհաֆիլինէ կէօրէ պունդն մուվագգաթ օլմազը վէ Ամալար մեսէլէսինին հալի գաթիսնէ պէքլենիլի դանն օլընրյօր։

Շեզարա, 20.—Պէնել միլել ամրելլար գամիսիոնը սասքիրին իհթիրամլարը արասընաա միֆարեզաթ իթմիշ տիր։

Սոֆիա, 20.—Տէրսատաէթ վէ Բարիզ արասընաա մունթազամ Շարգ սիւրաթ գաթարը հոկտ. 23ին էթիպաբէն սէյր ու սեֆէրէ պաշլայմազաա աբը։

— Խարիճիյէ նէզարէթինէն 3 վէ Տախիլիյէ նէզարէթինէն 6 մումալր պու կիւն էտիրնէյէ կիտիյօրլար. օրատա 9 Օսմ. գամիսէրլերինէ մ

ԽՐՏՎԻԼԱԼ ՄԱՏԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Անատերլէյն սիւմար օլորը Իսմայիլիա բօսթա - վարորը Ագֆ. հոկտ.ին 19ինէն բարդար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէյէն Տերսաատէթէ իւվասէլեթ վէ սեպտ.ին 21էնէն սաալ մինի էօյլէնէն սօնրա ալաթր.սաաթ 3ում Միսիսիպի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամանիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գէզարզ վէ Սուրիա թարիգիյէ Իսքէնտերիյէյէ մուվասէլեթ իտէնէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Ֆինալյոն սիւմար օլորը Սայիտիյէ բօսթա-վարորը հոկտ. 23էնէն կիւնիւ Սուրիա խաթթնտան Տերսաատէթէ մուվասէլեթ վէ հոկտ.ին 25էնէ ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա սաաթ ալաթրանկա գէտ կեիսյօլը, Զանգա-Գալէ, Միսիսիպի, Իզմիր, Սամզդ, Բատում Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագներ-քէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէնէք տիր։

Վաբորատա էլեքթրիք գրասը պուլնաը կիպի, եմմէլէր պիրինճի նէվ օլուա, սուպիա իւզերինտէքի չարապլար տախի մեճճանէն վերիլիճէք։

Գու պապաչ վիյատէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթատա բրնթըմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մերքէզ մաճէնէսի վէ եռխատ Սամսունա Վամտ Սալիհ խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէկի տիրլեր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՃՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Ինթիսաթ ագչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէտի Վինենատա որը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՅՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ այրընա չիւպէյէրի վար որը)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՊԳԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոսկ, Պիէլից - Պիէլա, Գօզնա, Գրիւն, Բէյքթ, Գիւավէյա, Զէնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բլաստէնֆիլտ, Բրաքով, Լէմպերգ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսեն, Բրան, Բրօռնդ, Բրամտել, Սէն-Բօլթեն, Թարնով, Թէպլից, Թէյլն, Վիլոա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՃՆ պանգատը հէր նէվ պանգա մուսէլէթը իտրա էտէր։ Պիլիատատ հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվսիաթը մուգապիլինէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէյէ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վաղանա չէրիլերինէ չեգիլեր, իթիպար վէ էմր մէգթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպէ իւզերինէ գէչէտ էտիմէ սէնէտաթը թիւճարիէ պեռէլարթը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՃՆ պանգատը ԵՒԻՍՈՒՍԻՆ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանթրաղը բախսխս էրմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաբ ասպարէ 50 գրշ. ալմսն ագչէ վէ սահա վիյատէ մեպալիգի 100 սէ 3 պուսագ փարկրա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ մուճեմիտա էպնիյէտի թէլեսիս էտիլէն ՍԱՃԻՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՃԱԼԱՐ ՖԻՐԱՃԱ վերիլիճէք օլսա, գոպլար զոյէթ միսթիլ ֆիյիլար խէսր էտիլճէ վէ ֆեվգալատէ թէմիզլէնմէսի պալանմամաս որը։

ՀԱՐՊԻՒՏ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻՆԱՊԱՍԱԼԱՐԸ

§ 60),000 քիլօ իրմիկ, 11,000) լուվալ բիրինճ, 100,000 էշքի օտուն (7 Թշրէյնի եվվէլ 329 բազար երթէսի)։

2 միլիոն քիլօ Ամասիա որբասը, 2 միլիոն քիլօ Բուամանիա վէ Գարուս որբասը, 1 միլիոն քիլօ Փասուլիա (8 Թշրէյնի եվվէլ 329 սալը)։

500 քիլօ սիւս խիլասասը, 3 պին թէնէքէ սաաթ եռաբը, 200 պին քիլօ էերլի սապօնը (9 Թշրէյնի եվվէլ 329 չարշէնպէհ)։

Էրզադ անպարը իչիւն պիր թանլըգ 2 սաաթ վէնչ, պիր սաաթ սիյահ սանման քէօրիւք, 3 սաաթ գրգաճ, 3 սաաթ պասքիլ (10 Թշրէյնի եվվէլ 329 բէնճէշնպէհ)։

Պալատէ ճինս վէ մէգասրի մուհարբէր ազամը մուայէնաթ իլէ էյնա մէկզբի միւնագասատա որը. Ֆիյաթլարը հասաբ իթիսատա կէօրիւլիկի Թագտիրաէ իհալէլերի պալատէ հիզալարընա կէսաթերիյէն էյատ իճրաաբ մուգարրէր տիր. իթալէ Թալիպ օլանլարը Թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն էյատը մէգքիւրեաէ վասաթի սաաթ 3 բատտէլերինատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տայիրէսինին միւսթահսրպէն գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլունը։ 3—2

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

100սէ 4 Ֆիգլի Օսմ. Թէնպէքի բրիօրիթէ իսթիդրաղ Թահվիլաթընն 1913 Օգաստոս 1)14սէ վասէսի իսթիամ պուլան 41 նիւմրօլը գուբօն իլէ այնը իսթիդրաղ Թահվիլաթընն 1)14 Յուլիս գուբսրնատա ամօրթի պազանան նիւմէրօլարընն պէտէլի 1)14 Օգոս. 1913սէն իթիբարէն Գալաթատա Օսմ. Պանգասը կիչէլերինէն Թէէսիյէ օլունճաղը Թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլերինէ իլան օլունը։ Նիւմէրօլը գօրտօրօլար իլէ պիրլիգատ կէթիրիլճէք օլան ամօրթիի Թահվիլաթ գուբօնլարընա մուգապիլ համիլերինէ պիր մաղպուզ սէնէտի վերիլճէք վէ պու մաղպուզին իսրատատա 5 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմ. Պանգասը կիչէսինատ Թէէսիյէյէ սարդ իսլամէսի լազըմ կելճէճէք տիր։ 12—12

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ԷՄԼԱՔԸ ՎԱԳՖԻԹԻ ԳԱԼԷՄԻՆԷՆ.— Գէյ Օղլանատա Աղա Համամը ճատատիսատ ինչա իսիլէն իւչիւնճի վագֆ խանանքի տարարքմանլար այրը այրը օլարագ իյամբ իսրլեճէկի վէ Թշրէնը էվվէլինն օն տէօրթիւնճի բազար երթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 17նճի բէնչէշնպէհ կիւնիւ վասաթի սաաթ 4 պուլուգատա իհալէի գաթիյէլերի իճրա ալունճաղը ճրէնէթլի չէրտիթը միւգալեէյի անլամագ վէ Թալիպ օլսագ արզու իսէյլերին Թէէմին ագչէլերինի միւսթահսրպէն էվգաֆ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 5—2

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ ԵԱՎԱՍ ՀԱԳԳԸՆՏԱ

ԷՆ մուհիմ հէվայիրը զարուրիյէտէն օլան սաաթ եռալարընն սաֆ օլանլարընը մախլուԹլարընատ Թէֆիրդ իթիրմէկէ վէ էհալինէն ալանմամարագ եռղ սաթան ալմալարընա մէտար օլսագ իւզրէ եռղ գալարընն իւզերինէ սաֆ Թէրէ եռղը վէ եռ մախլուԹ եռղ Թարզնատ եռաֆԹալար եռբլարբրլմբլ իսէ սէ չիմտիյէ գատար իճրա գըլնան Թէֆիրլաթ վէ մուայէնաթատ սիւքանլարատ նատարէն խալիս Թէրէ եռղնատ Թէսատաֆի իսիլէրէք հէման պիրիճիլճէ մախլուԹ օլարը վէ սաֆ Թէրէ եռղլարընն ֆիյաթը 25-3) դր.տան ալաղը սաԹլամատրը վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ տախի Թէրէ եռղը բէք պահալը օլարընատ պուրալարատ Տերսաատէթէ կէօնտէրիլէն եռղլարընն հէման ճիմէնօի մախլուԹ օլարը, էհալինին տախի պահալը օլմասընատ օլալը Թէրէ եռղնատ զիյատէ մախլուԹ եռղ միւսատատ իթմէքտէ պուլունարզլարը Թէհագուգ իթմէր վէ պու սէպպէպ բիրացատա մախլուԹ եռղն տատի չոգ վէ սաֆ Թէրէ եռղն մրգատրը հէման հիչ եռգ տէրէճէսինէ էնմիշ օլարընատ եռղ գալարընն հէբսիսէ պէրը պէրը մախլուԹ վէ եռ սաֆ օլարզլարընա տարը լէհնա Թասալգինատ պիր ֆիֆատ իսԹիհալ իսիլէմէյէճէի վէ մախլուԹ եռղլարընն մէնը ֆիրուխԹը հիէթինէ կիտալսէ սէ բիրացատա եռղ գալմայատաղը հիէթլի պատէսատաբ-քանալարատատ ալընը

սաֆ Թէրէ եռղլարը գալարընա «սաֆ Թէրէ եռղ» լէվհատարն իսատ իթտիրիէրէք գալարը լէվհատարգ պուլունան պիր հիմմէտ եռղլարընն մուայէնէ վէ Թահլիլ հաճէթ գալմագարզին մախլուԹ սատ իսիրմէսի Թէգարրուբ իթմէյ տիր. էլեվմ բիրացատա 15, 20 գրուշա սաԹրլան պիր հիմմէտ եռղլարընա Թէնէքէլէր տէրուճինատ Հալէպ վէ Տրապիզն եռղը նամը ալԹրնատ պուլունան վէ քէղա էվրօբատան կէլուպ ֆիյաթը 22 գրշ. բատաէսինատ պուլունան պիր հիմմէտ եռղլարընն զըսմէն Տէրսաատէթատ վէ զըսմէն մահալլէրինատ Թախիրի իսիմէյ օլարգլարը Թահլիլաթը վագրա իլէ Թէհագուգ իթմէյ օլմասը էն զիյատէ նեգարը տրգագաթը Տալիպ օլուպ Թէրէ եռղը մուպայատ իթմէք իւմմիսէսիյէ 20, 25 գրշ. գատար եռղ մուպայատ իտէն զէվարընն պէհէմէհալ մախլուԹ եռղ մուպայատ իթմէյ օլանգլարը պի իրիթսահ եռղխթիմալ իսէնէլէր ուճուգ ֆիյաթտա եռղ գուլլանանգալարընա սարֆիյաթլարընը գալարագ ֆիի հագիգիսիյէ սաֆ Թէրէ եռղը խսիմիալէնի իթիյատ իսէրլէրէ, սանա իգԹիսատի վէ սբէհի հարաքէթատ պուլունմէյ օլանգլարը վէ բաղպէթը ումումիյէ Թէգալիւա իսիտիճէ բիլացատա Թէրէ եռղը մրգատրընն սաֆ Թէգալիւա իսէնէկի Թասիի տիր. մահէզա սաֆ Թէրէ եռղը միւպայատ իսէնէճէքլերին հէր հալատ սիւքանալարատ եռղ գալարը իւզերինէքի (սաֆ Թէրէ եռղը) լէվհատարն տրգագաթ էյլէմէլերի վէ պունատ Թէրէքատիւ իսէնլէր պիր մրգատր նումունէյի Շէհր էմանէթի Քիմիա լաբորատորընա կէնտերտիքլերի հալատ մէճճանէն Թահիլ օլունարագ հալը միւշքիլ իսէնէճլերի վէ գալարը իւզերինատ լէվհատ պուլունմայան եռղլարը Թահլիլ լիւզումը օլմայուպ ումումիյէթլէ մախլուԹ սատ իսիլերէք պու հարաքէթ միւպայատ օլունմամաս կէօրէ միւպայատ օլունմամաս հրթզ իւսբհէի մէճքիւլաթ նօգթատ նեգարընատ Թավսիյէ օլունուր։

§ Մուհեմբերին իչիւն եգմէք վէ սարը էյնա վէ լէվազիմ վէրէրէք հէնուզ բարարընը ալմայան ֆրունճլար վէ սարը ատապը մաթլուպնն եէսիսնէքլի էվրաք միւսպէրէյի մէնուսպ օլտուգլարը սարիէ մահասպէլերինէ հէման իպրազ իլէ գայտ իթտիրմէյէրի վէ իւչ կիւնէ գատար պու սուրԹլէ գայտարընը իճրա իթտիրմէյնէյէրին հազլարընը ըգազթ իթմէյ օլանգլարը իլան օլունը։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.—Վիթալի վէ Լէվնին խաթիգրաղ էյլէտիկի 1275 ելրա մուգապիլինատ Նիհատ վէ Անմա էֆ.լեր եօհտէսինէ վէքեալէրը տէվրիյ իլէ վէֆՀէն մէֆրուղ պուլունան Պաղլէ գաբու ճիվարընատ Զէյլի օղլու Ալատտին մահալլէսինատ Ալատա Համամ սօգաղընատ 46 վէ 48 նօ.լը վէ չէհրի 1039 դրշ. իճրատ մուԹէհամմիլ 2 օտալը հավի իլի պապ մաղազանընն նրաֆ հրաէսի թէվիյէի ալէն իտիրմէմանէն սօլալը 7 Թշրէյնի եվվէլ 329 Թարիխնատ մէվզբի միւզալէտէ վազ օլունարագ 45 կիւն միրուրինատ իհալէի եվվէլիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլնանճաղընան Թալիպ օլանլարընն գըյմէթի մուխամմէնէսի օլան 344000 գրուշն գրյմէթը միւսթէհսինին եիւզե 10ը նիսպէթինատ Թէէմինաթ ագչէսինի միւսթահսրպէն Տէֆթէրը Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՕՍՄ. ԱՀՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սեյրը Սէֆային իտարէսինէ Թարաֆընատ 3 Թ. եվ. 329 Թարիխնէ միւսաաբէ բէնճէշնպէհ կիւնիւնատն չէհրը Թ. եվ.ին 9ընճը կիւնիւնէ գատար իճրա օլունճաղ հաճիթաւլզ սէֆերլեր։

Ճումատա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգ «Նիլուֆէր» վաբորը կալաթա բրնթըմընատ հարաքէթլէ Մուռատիա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 5 1)2ատ «կիւլ Նիհար» վաբորը կալաթա բրնթըմընատ հարաքէթլէ Գանարմա խաթթնտա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 6ատ «Գանարմա» վաբորը կալաթա բրնթըմընատ հարաքէթլէ Դարդանելա խաթթնտա։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Նիլուֆէր» վաբորը կալաթա բրնթըմընատ հարաքէթլէ Մուռատիա Արմուտլու։

Չարշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 5 1)2ատ «կիւլ Նիհար» վաբորը կալաթա բրնթըմընատ Գանարմա խաթթնտա։

Չարշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 6ատ «Գանարմա» վաբորը կալաթա բրնթըմընատ հարաքէթլէ Դարդանելա։

Թրապզոն վէ Գարբն խաթթրընա իրիգիրալ իսիրմէքատ պուլունան սէվզբյաթը սաքէրիյէնին խիթատնատ քէմաֆի իւս սապգզ վաբորը Թահրիք իսիլճէք տիր։

Սիւք վէ եօնը պիլէթի իչիւն մէրքէզը իտարէ Գալաթա վէ Սթամբոլ շիւպէյէրինէ միւրաճաաթ իսիմէսի մէրքէզ տիր։

§ Օսմ. Սէյրը Սէֆային իտարէսինէ մէնսուպ Ճաբը ԳօմԹանը իսկէլէօնատ վագը պիր պապ կազմօ իլէ ծնան միւֆրեզ քիրէճ տէբտը վէ պիր պապ պագգալ տիւքանը մինտագատ գայմէսինատ մուհարբէր պէտէլը իյնարյա Թալիպլերի եօնատնատ պուլունմայ օլատ ղընան ֆգալա իճարյա Թա իպ օլանլարը լէվազիմ գալմէնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETÀ ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 10000000 - INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՑԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ ԾԻ ՍԷՐՎԻՏԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԵՐԼԵՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Հոկտ. 18 ճ. երթէսի՝ «Օսմանիա» Թանուպ վէ Վառնատան։

Հոկտեմբեր 19 բազար «Միլանօ» Վէնէտիկ-Գրինտիզիէն։

Հոկտ. 21 սալը՝ «Մոնթէնէկրօ» Վէնէտիկէն։

Հոկտ. 23 ճ. երթէսի՝ «Գօսնիա» Անտանտուան։

Հոկտ. 18 ճ. երթէսի՝ «Թուրինս» Վէնէտիկ-Գրինտիզիէն։

ՀԱՐԱՒԵԹ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Հոկտ. 12 բզր.՝ «Օսմանիա» վաբորը գալատան Բիլբաոյի, ապամ սաաթ 6ատ Զանգա գալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրա, Գօրֆու, Սանթի Գարանթա, Գրինտիզի, Գաբի, Անգօնա, Վէնէտիկ. (պու վաբոր Գալաթա բրնթըմընատ հարաքէթ իտէնէք տիր։)

Սուրիա վէ Մերսին իչիւն սախի եօլը վէ ճմատա գալալ օլնբը։

Հոկտ. 20 բ. էր. «Թրինս» վաբորը գալատան Բիլբաոյի, սապահ սաաթ 6ատ սէյրը սիւրաթ խաթթընա, Բիրէ, Բաթրա, Գօրֆու, Գրինտիզի, Վէնէտիկ, Թրիէսթէ, սապահ սաաթ 10.50ատ Վէնէտիկէ միւվասէլէթ, Գրինտիզի վէ Վէնէտիկատ մէրքէզ Եվրօբատ իչիւն սիւրաթ գալալարընա Թէսատաֆի. (պու վաբոր Գալաթա բրնթըմընատ հարաքէթ իտէնէք տիր։)

Հոկտ. 22 չարշ. «Մոնթէնէկրօ» վաբորը գալատան Բիլբաոյ, Վանտա, Սուլինա, Կալաց վէ իսպրանիյէյէ հարաքէթ իտէնէք

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ սիմագ իւզրէ բրնթըմ իւզերինատ Խիւսէյնտիգեար խանընտա նօ. 1 վէ 33ատ գումբանիանընն մերքէզ իտարէխանէսինէ, Սարանալատա Գալաթ Գարագօյնտա Լաթիֆ խանընտա նօ. 1 վէ եռ Գէյօղլանատա գապրխթան ճատատխնատ նօ. 10ատ Թազ Գօզգ է սրն Ակէնթ շիւպէյերինէ վէ քէպա Գէյօղլանատա Ակենատա աբարթմանընատ Վիէնէր Գանդ Ֆէրան եօլը իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կելիր։

ՕՐԱՑՈՅՑ 1914 ՏԱՐԻՈՅ

Ս. ՓՐ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՅԻ

Ս. Փր. Ազգ. Հիւանդանոցի սեփական 1914 տարւոյ գրպանի օրացոյցը Ա. Սեղմիչէն տպագրութեամբ հրատարակուած և ի վաճառ հանուած ըլլալը Հանդարտութիւնս ի գիտութիւն ծանուցանելով թէ մայրաքաղաքիս, թէ գաւառի և թէ արտասահմանի պատուարժան մերձաւորէից, կը հրաւիրէ զիրենք փութալ գնելու մէյմէկ օրինակ նոյն օրացոյցն որ իր մէջ իբրեւ յաւելուած կը պարունակէ նոյն Ազգ. Հաստատութեան 1913 տարւոյ տեղեկագիրը կարեւոր ծանօթութիւններով ինչպես և կը պատկերացնէ 1912 տարւոյ ընդհանուր հասոյթներուն և ծախքերուն հայեցողացը և 1913 տարւոյ Յունուար 1ի վիճակը։

Պատ. ազգայիները նոյն օրացոյցէն մէյմէկ հատ գնելով ոչ միայն կ'ապահովեն իրենց հարկ եղած կարեւոր ծանօթութիւնները, այլ և նպաստ մ'ալ ըրած կ'ըլլան Ազգ. սոյն մեծ բարենպաստակ հաստատութեան որու գոյութիւնը կապահովէ գլխաւորաբար Ազգը իր ամէն կարգի հոգեւորով և ի նպաստ անոր հրատարակուած օրացոյցն տարւէ տարի մէյմէկ օրինակ գնելով։

Վաճառման կեդրոնատեղին է Կ. Պոլիս ի Մեծ-Նոր-Խան Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան Գրասենեակը։ Կը գտնուի նաեւ բոլոր Հայ գրավաճառներուն քով։

ԳԻՆ 50 ՓԱՐԱ

ՏԷՖԹ. ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.—Հասան Սուպհի պէյին իսթիգրաղ էյլէտիկի 1450 սալը լիրան օսմանի մուգապիլինատ Պախսոր էֆ. էօհտէսինէ վէքեալէրը տէվրիյ իլէ վէֆՀէն մէֆրուղ պուլունան Կալաթատա Ալատա մէսճիտ մահալլէսինատ Մահմուտպէյ ճատատխիլէ Ալատա մէճիտ սօգաղընատ 225 իլա 229 վէ 40 վէ 42, նօ. վէ չէհրի 2160 դրշ. իճրատ միւԹհամմիլ 16 օտա 2 սանթիմ 394 գրա արատ իւզերինէ մէպնի մա արատ պիր պապ աբարթման Թէվիյէի տէյն իսիմմէմանէսէն սօլալը 25 էյլուլ 329 Թարիխնատ մէվզբի միւզալէտէ վազ օլունարագ 45 կիւն միրուրինատ իհալէի եվվէլիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլնանճաղընան, Թալիպ օլանլարընն գըյմէթը մուխամմէնէսի օլան իւչ հիւզ օն պին գուրուշն եիւզե օնը նիսպէթինատ Թէէմինաթ ագչէսինի միւսթահսրպէն Տէֆթէրը Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

Միւսիրը մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ԹՈՒՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ԻԶԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվասատաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա սօղաղընատա Ամալէթ խանը, Տայիսի Իտարէխանէսի։—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանդը Օսմանիէ դարբընատա, Սբանպալ Շիւպէսի։—Սուլթան Համամ Մէյտանընատա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԳՈՒՐԿՍԿԱ ՏԸՐ

ԱՐԻՒԻ ԹԷԼԷՍԻՍԻ 1871 ՄՆՍԻՆՏ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 50 ՄԻԼԵՌՆ ՐՈՒԲԼԻ Շիւպէյէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճէնեսվա Ռուսիատա Շիւպէյէրի։—Ակէքսանդրիա (Բէրսան) Աքէրման։ Ակէքսանդրօ, Էքսթէրիսօղալ) Արքանկէլ, Արմաւիրէ Ամատէրխան, Պաղու, Պալաքօվօ, Պարնաուլ, ՊէլԹրի, ՊօպրինէՀ, Էգամէթրինգորդ, Էգամէթրինսար, Էյսք, Էլիզաբէթգրատ, ԷօրամՀօրի, Իրպիթ, Իշիմ, Քիմայլ, Քէնճ, Քասովքա, Քամիշօվի, Պորսան, Քիվ, Քիշնէվ, Քօքանա, Քուլոբ, Հրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավֆասեան սօղաղընատա պաղտանա պիր պիրքասը տա վար որը)։

Նիժնի-Նովկորտ, Նիքոլայէֆ, Նիքօքոլ, Նովս-Նիքոլէյէֆսք, Նովսրօսիսք, Ոսէնա, Օմսք, Օրէնպուրգ, Ուֆա, Ուման, Բալտատար, Բէրմ, Բօքրովքաժա, Աբոպատ Բոլթավա, Բիատսք, Բիկա, Բանիի, Բիպլինսք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօքոլ, Սբոլա, Սիսքան, Զիսթօքոլ, Թէսդոսիա, Թոմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիսթքա-Վիննիցա, Վոլոկատա վէ Վաննէպնք։

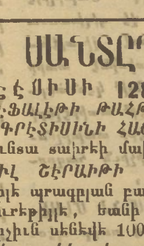
ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսպիրա էրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պուսա մուսամէսիսքը իլէ իչթիհատ էտէր, եմթէա իւզերինէ ավանս վերիր, գօմիսիօնալար եմթէա Ֆիրուխթ վէ Սեյֆս Թապիր էտիլէն դայէթ սաղլամ սէմիր գասալար իյմար էյլեր։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պախչ Ֆայիդէ, այիւ սանթրգարը թէէսիս էթմիշ տիր։

ԱԶԱՏԵՑԷՔ ԱՅՍ ՄԱՆՈՒԿԸ

Թնչտ՝ համար այսպէս թողուլ ձեր սիրելեաց մանկիկը ոչ հիւծի ու հալի, ու թերեւս մեռնի, միենդեռ անոր ծերութեան իւզով, կիրի եւ օսայի հիւծաֆիրով պատրաստուած

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՖՕԹ



տալով, զայն պիտի կրնայ տալ եւ առողջ ու բարեկազմ, զուարթ ու գեղադեղ մանուկներու պատրաստելու համար։ Էմիլսիոն պահանջեցէք այն դեղագիտական դրոշակ «Զիմոս»ս մարքայովանոց մայրերը, խոհեմ եւ ուշիմ Էմիլսիոն Մոթին խառնուկիմասուն, ի դեպ ժամանակս։

Կիսն անոնց տուած են Էմիլսիոն Մոթը։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ ԱՆՈՐ ՈՐԿՐԱՍՈՒԼԸ ԴԱՐՁԱԾ ԵՆ

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՐՂԼԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒՐԻՄԻԼԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻ ԲԱՆԱԼԷԹԻ ԹԱՀԸՐՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԴՐԻՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻՔ ՏԻՐ

Սբանպոյատ ճրղալ օղլունտա տայրեի մախսուսատ

ԱԳԴՋԻ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տանա զիատէ վատէ իյէ պրագրալան բարալար իչիւն սէնէվի 100սէ 5, վատեսիպ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսքէնիյէրեի գէտան պլընմագ իւզրէ պրագրալան բարալար իչիւն սէնէվի 100սէ 3 Ֆայիզ վերիր։

Վատեսիպ գապալ իտիլէն ագչէ պիր չարէեք վրատան 200 վրայա գատար տրը։

ԹԷՎՏԻՑԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒԻՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՅԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Եղի լիրատան Ֆագալա վատէի թէսիյաթ ասնապը արզու իսէրէր իսկ էս իլմպարէրինին Ֆայիզկեի տան պէ տան մուգասսաբեն ախզ իսէպիլիրէր։

ԱԳԴՋԻ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւնեվիհերաք վէ Այթաւն, Կիւմրիս Ավանի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինտա սէնէվի 100սէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իսէր։

ՔԻՆԱՐՏ ԼԱՅՆ CUNARD LEIN

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒԲ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԷՖԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

4½ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԼԲՈՒԼՏԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԳԱ 4½

Սթանպոյատ հարաքէթ Թրիքսբի-Նիւ Եորգա, Նաբոլի-Նիւ Եորգա, Նաբոլի Պօչնօս Այրէսսք, Մարսիլիա-Պօչնօս Այրէսսք։

Դայէթ էվվէլ չարթարար Ամերիգայա (Հավանա), Գահիրա, Աւսթրալիա վէ տիւնեանքն հէր Թարաֆընա եօլճլրը։

Մէգքիւր գումբանիանքն վաբորարզայէթ ճէտիա օլատուրլիկի իլի իւչ տէօրթ ագուրը օլուպ բէք սէրի հարաքէթ իտէրլէր։ Հէբսի տէ էյլեգԹրիքլի Թէնվիր իսիրմի օլուպ, Թէճտիրը հավայա մախսուս ալեթլա վէ Թէչսիզ Թէլեկրաֆլա Թէհիզ իսիրմի տիր։

Հէր վաբորատա Թապպիպ պուլունաբրը կիպի դայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ Թամամլար վէրիրիր։ Թրիէսթէսէքի էն պէօյիւք բրնթըմ իսկէլէսի պու գումբանիայա տիտ տիր։

Բաթրաս Թարիգիյէ չիմալի Ամերիգայա վէ Լիվրբուլ Թարիգիյէ պիրթիւն Ինկիլեբա վէ չիմալի Ամերիգայա էմթատ գապալ իտէր։

«Բավիտ» վաբորը Լիվրբուլատան Թիւճճար էմթատասընը համիլեն ալաֆր. սեպտեմբեր 25սէ լիմանըմըզա պէքլէնիյոր։

Հէր կէօնա մալիւմատ ալմագ իսթէյէնլերէկալաթատա Գալաթա Մուսթաֆա բէյ սօղաղընատ բրնթըմ իւզերինէ նօմէրօ 94 սէ իլա գալաթա նօմէրօ 5 սէ գումբանանքն ումումի սէնէթալարը Վալթէր Սիկր վէ չէրբէսասընա միւրաճաաթ իմմիսի տիրլեր։ Հէր Թարաֆատ սէնէթա տրանրյոր։

ԼՍԹԻԳ ԳԱԼՕՇԼԱՐ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ՅԱԿՈԲ ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ ԷՍԿԻ ԶԱՊԹԻՅԷ ԳՕՕԲԷՐԱԹՈՎ ԳԱՐՇԵԼԸՆՏԱ

— Գիրքերէ, կիլտիկին լսթիգ նասը՞ որը։

— Տէյիլ եալնըզ պու չիմաքի կիլտիկի, իլա հէր սէնէ կիլտիկ լսթիգ գալօր բէք մի-քէմմէլ վէ տայանըզլը որը։ Շիմտիկի գասար հիլ ալանմամըշըմ։ Գու լսթիգ գալ վէ չամբուռ սան տէրէճէ մուգավէմէթ իտէր։

— Ամա պիրտաէր, պու լսթիկի նէ՞րէյէն ալըյորսուն։

— Եսկի զապթիյէտ գօօբէրաթիվ գալշըրընատ Յակոբ Թորոսեան վէ մախտումը Թիճարէթխանէսինատն։ Գու մաղազայա հէր կիսէն միւքէրի մէմնուն գալմըշ որը։ Զիրա պունլար Թէճրիպէտիտ զէվամ օլարընատ, սաթարալարը լսթիգ գալօրլար հէր պիրինճի նէվ Բուս, Ամերիգան վէ Ինկիլիզ մալի օլուպ, պունլարատն քիւլիյէթլիճէ կէթիրիյորլար։ Ֆիյաթը իսէ գալէթ էճվէն վէ միւքէմմէլ որը։

— Բէք ալէա պիրտաէր, հէման չիմտ կիտալ ալալրամ պիր լսթիգ գալօշ ալալմ։

ԿԷՐԻԳ ԲԷՐԱԳԷՆԹԷ ՎԷ ԿԷՐԻԳ ԹՕՐՏԱՆ ՍԱԲԸՇ

Թաբարարտան վուգու պուլան սբբարբնաթ սէրիան իճրա օլունը։